

Кымсугансан

금수강산

№ 4 (315)
106 год чучхе (2017)

 ISSN 1727-9070

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ

만경대의 노래

보통속도로 명랑하게

작사 조령출
작곡 김옥성

1. 대 동 강 푸 른 물 도 안 - 기 여 들 고
날 아 가 던 새 - 들 도 노 래 드 - 리 는
만 - 경 대 아 름 다 운 산 기 슭 에 는
혁 명 의 유 - 서 깊 은 집 이 있 - 다 네
만 - 경 대 아 름 다 운 산 기 슭 에 는
혁 명 - 의 유 서 깊 - 은 집 이 있 - 다 네

2. 대대로 물려 받은 애국의 뜻을
혁명의 붉은 피로 이어 싸우신
김일성대원수님 요람의 고향
그이의 사랑속에 새봄이 왔네
김일성대원수님 요람의 고향
그이의 사랑속에 새봄이 왔네

3. 항일의 이십성상 눈보라속에
어느 한때 이 고장을 잊으셨으랴
나라의 새봄 찾아 싸우신 보람
오늘은 이 땅우에 꽃이 피였네
나라의 새봄 찾아 싸우신 보람
오늘은 이 땅우에 꽃이 피였네

СОДЕРЖАНИЕ



Ким Ир Сен навестил семью крестьянина в селе Хянха уезда Чанган *(июль 1969 г.)*.

Любвеобильный отец народа

Наступает День Солнца, вызывая у всех людей чувство почтения и безграничной тоски по родному вождю.

А при виде бесконечного синего неба и красивого цветка весной люди с волнением снова вспоминают, как Ким Ир Сен, став родным отцом народа, всю жизнь разделял вместе с ним трудности и счастье.

Великий вождь Ким Ир Сен отметил:

«Поклоняться народу, как небу!» – такова была моя неотступная и заветная вера, таков был принцип моей жизни. Принцип чучхе, пусть это все знают, требует верить народным массам как хозяевам революции и строительства нового общества, опираться на их силы. Это и есть моя политическая вера, которой я больше всего поклоняюсь. Это и есть мое жизненное кредо, что побуждало меня посвящать себя делу народа».

Ким Ир Сен, считая девиз «Поклоняться народу, как небу!» своими верой и кредо, всю жизнь находился на пути во имя народа.

Для него народ был всегда небом, и он отдал всю жизнь на его благо, так что народ и вчера, и сегодня почитает вождя родным отцом.

С точки зрения, что народ – превыше всего, и его сила – самая могучая на всем свете, вождь уже в

начальный период революционной борьбы основал идеи чучхе с доминантой, что народные массы – хозяева и движущая сила революции и строительства общества, и выдвинул их хозяевами страны.

Итак, в годы антияпонской вооруженной борьбы на опорной партизанской базе создали народно-революционное правительство в форме самобытной политической власти, основанной на любви и доверии к народу, а сразу после освобождения страны провели, прежде всего, земельную реформу, осуществив вековое чаяние крестьян, составлявших тогда большинство населения в стране. Хотя в то время экономическое положение страны было не богатым, но в ней ввели систему всеобщей бесплатной медицинской помощи и систему бесплатного обязательного образования, и народ стал жить буквально в фееричном мире, не зная даже слов о налогах.

Благородная душа вождя была всегда переполнена чувством долга – самоотверженно служить народу, будучи его сыном. Недаром сегодня в народе говорят, что если соединить его следы на самоотверженном пути к народу, запечатленные везде на Родине – от северного края до крайнего селения у демаркационной линии, то они станут географической картой и словарем географических названий страны, которые отражают ее новую историю и счастье корейского народа.

Ким Ир Сен, всегда считая народ небом, всю жизнь ничуть не допускал отчуждения между собой и народом, деля с ним горе и радость.

Его убеждением всю жизнь было то, что революция в сути своей есть претворение в жизнь чувства любви к народу, а доверие к нему и опора на его силы приносят победу за победой.

Ниже передается один эпизод его любви как к родному народу.

Это было в один из октябрьских дней 1954 года.

Ким Ир Сен при руководстве на месте работой села Иаб в уезде Чынсан провинции Южный Пхёнъан узнал, что там живет одинокий крестьянин, более 30 родных и близких которого убили враги во время войны. Вождь посетил его дом и, долго утешая крестьянина, от душевной боли забыл закурить и сигарету, хотя догорала зажженная спичка. Скрепя сердце, он поднялся с места лишь после того, как сопровождающий сотрудник доложил ему несколько раз, что намного прошло время отъезда. Сделав несколько шагов на дворе, вождь повернулся к хозяину дома и с печальным выражением на лице несколько раз посмотрел на него. Наконец, он сказал, сколь бы ни спешен путь, но ему надо провести эту ночь здесь, и вошел в комнату. Вождь открыл бутылку с водкой и, налив ее крестьянину, сказал, что в таком случае рюмка водки может утолить душевную боль. Итак, он провел ту ночь вместе с крестьянином в простой хижине. С тех пор прошло более 60 лет, но этот эпизод и поныне трогает сердца людей от горячей любви вождя, который, заглядывая в душу каждого человека, окружал его отеческой заботой.

Ким Ир Сен, проявляя всю жизнь горячую любовь к народу, самоотверженно отдавал всего себя на его благо.

Об этом передаются многие эпизоды.

После освобождения страны вождь, несмотря на многие важные и срочные государственные дела для строительства нового общества, на повестку дня первого заседания Временного Народного Комитета Северной Кореи поставил вопрос о карандашах, чтобы претворить в жизнь желание нашего народа учить своих детей. Бережно сохраняя десятки лет одно отменное место в центре столицы, он принял меры, чтобы там для трудящихся и учащейся молодежи построили грандиозный Народный дворец учебы как храм всенародного образования. При завывании вьюги за окном он думал о лесорубах, работающих на лесоразработках, а при ливне ночью не мог заснуть, беспокоясь, не течет ли крыша у кого-нибудь дома…

В один из декабрьских дней 1980 года вождь посетил Синпхоский завод-холодильник *(название в то время)*.

Руководящие кадры завода, беспокоясь провести его внутрь помещения быстрого замораживания, на улице подробно объяснили ему производственный процесс. Внимательно выслушав их, он вошел туда, говоря, что ему надо увидеть все своими глазами. Внутри помещения, где температура превышала минус 20°C, стены и пол были покрыты толстой изморозью, сильно испускался запах сырой рыбы и аммиака. Несмотря на это, он прошел вглубь помещения и, щупая блоки замороженной рыбы, подробно уяснил производственный процесс. Затем он, говоря, что теперь, когда реализовано замораживание рыбы, встает задача больше снабжать народ вкусными и питательными рыбопродуктами вторичной обработки, оттуда прямо поехал на Синпхоский рыбоконсервный завод.

Поистине, он встречал и проводил каждый день, самоотверженно проявляя горячую любовь к народу.

На страницах истории человечества записано много трогательных рассказов о любви, но и все вместе взятые они несравнимы с горячей отеческой любовью нашего вождя к народу.

«Отец народа» – это отнюдь не красивое выражение, а самый искренний и благородный зов нашего народа, исходящий из истины исторического опыта жизни.

Ким Ир Сен в своих мемуарах писал:

«Я не считаю свою жизнь какою-то особой, исключительной. Гордиться мне достаточно лишь тем, что жизнь моя вся целиком отдана на благо Родины и нации и что она проходила в одной судьбе с народом».

Эти слова ясно свидетельствуют, чем отличалась и прославлялась великая жизнь нашего родного вождя.

Статья Хан Син Э,
фото Чвэ Ю Сона

Люди в нашей стране не беспокоятся об учебе, лечении и жилье.







Революционные эпизоды

Забота обо всех соотечественниках

Новая статья в госбюджете

Великий вождь Ким Ир Сен в один из январских дней 1957 года вел заседание Кабинета Министров, на котором обсуждался проект государственного бюджета.

Докладчик сообщил о сокращенной до минимума сумме средств, необходимых для поднятия разрушенных войной промышленности и сельского хозяйства и повышения уровня обедневшей жизни народа.

Ким Ир Сен, конкретно уясняя детальные статьи проекта, спросил, в какую статью госбюджета включен фонд помощи для обучения детей корейцев в Японии и их стипендий.

Докладчик, помолчав немного, ответил, что он не включен в госбюджет из-за напряженности финансов в стране, но намечено внести его отдельно во временный план расходов иностранной валюты.

Выслушав его, вождь некоторое время помолчал, как бы думая о зарубежных корейцах, стремящихся отстоять достоинство человека и дух нации, несмотря на страдания и дискриминацию.

Через некоторое время он подчеркнул: надо послать деньги, да к тому же немедленно. Хотя нам не придется построить один или два завода, но мы должны послать страдающим на немилой чужбине соотечественникам средства для обучения их детей.

От его слов взволновался весь зал заседания.

Нельзя прерывать это дело, послав один или два раза, продолжил он, а надлежит непрерывно посылать средства на учебу, пока в Японии живут корейские соотечественники и их дети учащегося возраста. Поэтому нельзя считать это дело временным. В госбюджет надлежит внести новую статью «Фонд помощи образованию и стипендий детей корейцев в Японии» и постоянно вести эту работу.

Таким образом, в госбюджете нашей страны появилась небывалая в финансовой истории мира новая статья расходов.

Забота о южнокорейских рыбаках

Это случилось в июле некого года на Корейском Западном море.

Небо застлали темные тучи, предвещая необычную беду, но южнокорейские рыбаки на старых судах вышли на море.

Они не успели забросить сеть, как мощный тайфун со скоростью десятки метров в секунду поднял гигантские волны. Вмиг сломав паруса, он разрушил и суда. Рыбаки, отчаянно схватившись за обломки мачт и досок, барахтались в воде. И вдруг к ним, рассекая бушующие волны, примчались сторожевые катера ВМС КНА.

Оказалось, Ким Ир Сен, получив доклад, что тайфуном занесло в северную часть акватория Корейского Западного моря южнокорейских рыбаков, потерпевших бедствие, тотчас приказал морякам КНА спасти их всех любой ценой. Итак, они чудом спаслись от смерти.

Узнав об их спасении, вождь обрадовался и распорядился, положив немедленно в больницу раненых и слабых рыбаков Южной Кореи, полностью восстановить их здоровье. Говоря, что им, наверное, ни дня не приходилось отдохнуть спокойно из-за гнета и тяжелой работы, он принял меры, чтобы все они радостно провели время в разных достопримечательностях, включая горы Кымган.

Вождь, узнав, что один рыбак встречает 60-летний юбилей, велел накрыть ему пышный стол. И на морщинистом лице юбиляра в шелковом наряде текли слезы благодарности, от волнения прослезились и другие рыбаки. Узнав, что его дочери пора выйти замуж, вождь подарил ему отрезок ткани для ее свадебного наряда. И при виде подарка рыбак зарыдал, думая о муках своей жены и дочери в Южной Корее.

Забота вождя о рыбаках Южной Кореи отражала горячую любовь отца нации ко всем южнокорейским соотечественникам.

Собкор

Бесконечная забота вождя о зарубежных корейцах

Сегодня зарубежные корейцы гордятся тем, что они достойные зарубежные граждане КНДР и члены нации Солнца – Ким Ир Сена.

Ведь именно великий вождь Ким Ир Сен обеспечил им гордую жизнь. Он как великое Солнце корейской нации, неизменно считая их, живущих в любом уголке мира, членами одной большой семьи, проявлял к ним доверие и освещал им путь вперед.

Ким Ир Сен уже во время антияпонской вооруженной борьбы в Программе Лиги возрождения Родины из 10 пунктов одной из важных задач определил вопрос об охране национальных прав зарубежных корейцев. А после освобождения Родины он, осветив корейцам в Японии и воплотив в жизнь самобытный курс на поворот в линии, помог основать Ассоциацию корейских граждан в Японии *(Чхонрён)*.

Хотя тогда в стране было трудное положение, вождь прилагал все усилия к репатриации корейцев из Японии. В прошлом, говорил он, корейцам, лишившимся своей страны, пришлось жить, рассеявшись в мире. Так почему же сегодня, когда есть своя страна и государственная власть, им надо жить в горести на немилой чужбине, подвергаясь всяким оскорблениям и дискриминации? Все мы должны жить вместе, если даже придется питаться, разделяя жидкую кашу.

Итак, произошло удивительное событие. Была осуществлена репатриация корейцев из Японии в то самое время, когда из Южной Кореи миллион и сотни тысяч человек продавались за границу под вывеской «иммиграции» и «экспорта рабочей силы». А в порту Японии корейцы при виде судна для репатриантов, присланного вождем, со слезами на глазах восклицали: «Мансе!», «Судно с Родины!»

Ким Ир Сен с чувством родителей, которые о находящихся вдали детях беспокоятся больше, чем о живущих вместе, охранял физическую жизнь корейцев в Японии и окружал заботой их детей.

Летом 1956 года некоторые сотрудники Чхонрёна слегли от разных болезней вследствие жестоких репрессий японских реакционеров. Узнав это, вождь принял меры, чтобы неотложно послали им дорогие тонизирующие средства. Получив их как эликсир жизни, отражающий его благородную любовь и заботу о соотечественниках, они лили слезы благодарности. Эти средства излечили их от болезней, и они с молодым задором и энтузиазмом встали на патриотическую работу.

С трогательным эпизодом связан и фонд помощи образованию и стипендий для демократического национального образования детей корейцев в Японии, хотя это сейчас стало обыденным делом.

В один из январских дней 1957 года, когда страна поднималась из послевоенных руин, и на счету был каждый грош, в Пхеньяне под руководством вождя проходило заседание, на котором обсуждался проект государственного бюджета в текущем году.

Он долго сидел в президиуме молча, как бы думая о мучениях зарубежных корейцев на немилой чужбине. Спустя некоторое время он сказал, что мы, хотя не сможем построить один – два завода, должны послать страдающим на чужбине корейцам средства для образования их детей, и это наш национальный долг. Нельзя прерывать это дело, продолжил он, послав их один или два раза, а следует посылать непрерывно, пока в Японии живут наши соотечественники и их дети, которым надо учиться. Поэтому эту работу, подчеркнул он, надо считать не временной, а постоянной, внеся в госбюджет новую статью «Фонд помощи образованию и стипендий детей корейцев в Японии», так как она связана с патриотическим делом защиты нации.

Ким Ир Сен направлял внимание на каждое посещение зарубежных корейцев исторической родины, а в дни пребывания на ней особенно окружал их заботой при встрече с ними.

Как-то он при руководстве на месте работой

далекой периферии узнал, что на Родину прибыла делегация корейцев из Японии. Говоря, что, несмотря на занятость делами, ему надлежит встретиться с ними, страдавшими за границей, он распорядился тотчас поехать в Пхеньян.

Прободрствовав всю ночь в машине, он проехал далекий путь. В следующий день зарубежные корейцы, увидев его усталое лицо, воскликнули: «Родной вождь!», и от комка в горле не могли вымолвить ни слова. А вождь, обнимая их, поинтересовался их здоровьем, сфотографировался с ними на память и устроил им пышный обед.

Ким Ир Сен окружал заботой зарубежных корейцев не только из Японии, но и из разных уголков мира.

Он дал корейские имена живущим в России нашей соотечественнице Чон Иль Сим и ее детям, встречался с ними при каждом посещении исторической родины и направлял их неизменно по патриотическому пути на благо Отечества и своей нации.

Вождь встречался с посетившими историческую родину многими зарубежными корейцами, в том числе с Мун Мён Чжа и супругами Сон Вон Тхэ из США, четой экс-председателя Международного Котхонрёна Кан Ира и председателем Ассоциации корейцев в Китае Ян Ён Доном, и окружал их заботой, чтобы они могли отдать всю свою жизнь на благо Отечества.

Благодаря его доверию и любви к зарубежным корейцам даже и бывшие антикоммунисты Чвэ Док Син и Чвэ Хон Хи могли идти по патриотическому пути во имя объединения Родины.

Поистине, великий вождь как Солнце нации окрылял вниманием и заботой всех корейцев, живущих в разных уголках мира, чтобы они вели настоящую жизнь. А высота и глубина его заботы несравнимы с вместе взятым небом, землей и морем. И все зарубежные корейцы с гордостью говорят, что они являются достойными зарубежными гражданами КНДР и членами нации Солнца – Ким Ир Сена.

Кан Гён Су

На фестивале цветов отражается чувство почтения

Стечением времени все усиливается тоска нашего народа и прогрессивных людей мира по великому вождю Ким Ир Сену. Это отражается и на Фестивале цветов кимирсенхва, проходящем каждый год в Пхеньяне – столице нашей Родины.

Их чувство глубокого почтения и тоски по нему отражают цветы кимирсенхва на нем как большом политическом фестивале, который напоминает как бы море неувядаемых цветов, восхваляющих Солнце нации.

В апреле 1965 года Ким Ир Сен нанес официальный визит в Индонезию. Там ее президент Сукарно показал ему красивые, редкостные цветы нового вида, которые по единодушному желанию прогрессивных людей мира назвал цветами «кимирсенхва».

В 1960-е годы по инициативе Сукарно, очарованного его высокой нравственностью, выведенные редкостные цветы нового вида назвали именем Ким Ир Сена – великого человека, которого корейский народ впервые обрел в своей 5-тысячелетней истории, а в мире признали Солнцем человечества. Итак, на Фестивале цветов кимирсенхва, проходящем каждый год с чувством почтения к нему, открывается море красивых и очаровательных цветов.

Первый Фестиваль цветов кимирсенхва на нашей Родине проходил в апреле 1999 года, когда она испытывала большие трудности. Но наши военные и штатские с чувством почтения к вождю построили в разных местах оранжереи цветов кимирсенхва, чтобы с выращенными там этими цветами помпезно открыть первый фестиваль, укрепили материально-техническую базу и культивировали их постоянно.

Среди них были простые люди, включая Ли Сан Ми из Потхонганского района Пхеньяна и супруг Ли Сон Хи из провинции Чаган.

Ли Сан Ми культивировала цветы кимирсенхва в своей семье, чтобы оправдать заботу вождей о ее счастливой жизни после репатриации. Супруги Ли Сон Хи, когда выращивали цветы кимирсенхва зимой в комнате, оградив ее виниловой пленкой, нагретыми камнями обеспечивали температуру. А многие люди приняли участие в первом фестивале с выращенными ими цветами кимирсенхва.

Военные и штатские в стране с искренним чувством экспонируют цветы кимирсенхва на фестивале, проходящем каждый год. Военнослужащие частей КНА, сотрудники Госплана, Министерства металлургической промышленности и других единиц, гармонично экспонируя цветы кимирсенхва на своеобразных стендах, получили специальную, наивысшую или высшую премию. В провинциях, городах и уездах сообразно своим особенностям организуют Выставку цветов кимирсенхва и посещение оранжерей цветов кимирсенхва, что отражает искренность и волю их жителей вечно почитать великого вождя.

ЦПК Чхонрёна каждый год экспонирует цветы кимирсенхва на их фестивале и, украшая стенды другими красивыми цветами, вносит вклад в повышение его значительности. А зарубежные корейцы и их организации, включая Ассоциацию корейцев в Китае, с чувством искренности экспонировали на фестивале много цветов кимирсенхва.

В посольствах Республики Индонезия, Королевства Камбоджа и других стран вместе с фотоснимками о встрече Ким Ир Сена с лидерами своих стран с чувством почтения к нему экспонировали цветы кимирсенхва.

Увидев на фестивале море красивых цветов кимирсенхва, многие иностранцы испытывают волнение. Военный атташе посольства Республики Куба Мигель Анхел Галабалиэнте, говоря, что испытал чувство бесконечного почтения корейского народа к своему вождю, подчеркнул, что наряду с цветами кимирсенхва вечно продолжится и их фестиваль. А один китайский специалист сказал, что переполненный посетителями зал фестиваля отражает чувство тоски и почтения корейского народа и прогрессивных людей мира к Ким Ир Сену.

Собкор

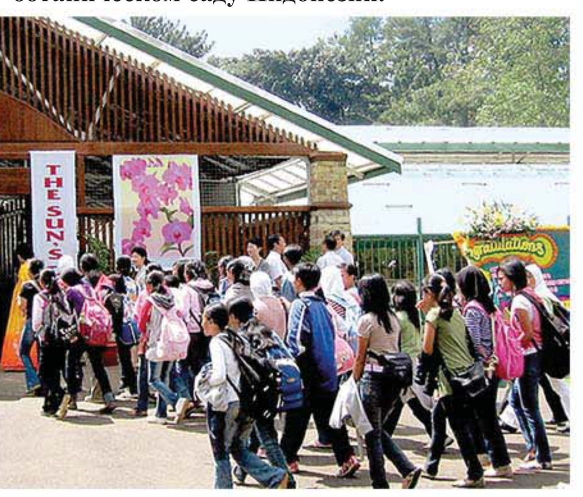
Фестиваль цветов кимирсенхва каждый год по случаю Дня Солнца проходит в столице Пхеньяне.



Корейцы в Китае на Выставке цветов кимирсенхва в Гирине по случаю Дня Солнца.



Выставка цветов кимирсенхва в Богорском ботаническом саду Индонезии.





Различные слои населения страны и зарубежные корейцы посещают родной дом Ким Ир Сена в Мангендэ.

Вырастив людей с сильными самостоятельными убеждениями

История нашей Родины – это самобытная история продвижения вперед лишь по пути самостоятельности. Наша Родина на пути блестящих побед в проторении судьбы народа и строительстве государства неизменно соблюдала линию на самостоятельное решение всех вопросов согласно своим условиям и интересам.

Великий вождь Ким Ир Сен всегда считал, что опора на внешние силы ведет страну к гибели, что следует с духом национального достоинства и опоры на собственные силы решить судьбу своей нации и построить могучую и процветающую страну. И это было его твердым политическим убеждением и неизменным принципом руководства.

В 1950-е годы в стране, разрушенной дотла от развязанной США войны, был дорог один кусок стального проката, один грамм цемента, один киловатт электроэнергии. А великодержавные шовинисты, шумя об интеграции экономики, принуждали ее вступить в СЭВ.

В это суровое время Ким Ир Сен, решительно отвергая их давление, с твердой верой в силы народа отстоял линию на строительство самостоятельной национальной экономики. Он решил преодолеть все встающие трудности в стране, опираясь на самостоятельные убеждения и неиссякаемые творческие силы народа, и в октябре 1958 года посетил один завод в Кияне *(сегодня район Кансо)*.

При встрече с рабочими и техниками он сказал, что для освобождения крестьян от тяжелого труда требуется минимум 35 тысяч тракторов. Если покупать по 3500 тракторов в год, продолжил он, то на это потребуется 10 лет, а при учете износа первой партии тракторов их придется импортировать и через 10 лет. Говоря, что путем импорта нельзя решить коренной вопрос, да никто и не собирается давать нам трактора, так что надлежит иметь собственные трактора, он призвал, не смотря на других, производить их своими силами.

При посещении авторемонтной базы в Токчхоне он вселил веру и отвагу в сердца рабочих и техников, говоря, почему же мы не сможем изготовить автомашину, которую производят в других странах. С тем духом борьбы, продолжил он, с которым антияпонские партизаны, вручную изготовив бомбы в кузнице, сокрушали врагов, мы сможем своими руками сделать и автомашину.

Призыв вождя изготовить трактор и грузовик своими силами, не опираясь на чужую помощь, воспламенил сердца рабочих и техников в Кияне и Токчхоне. Они не имели ни опыта, ни техники, ни проекта, а изготовить трактор было нелегко. При повторной неудаче пробного пуска трактора один рабочий призвал сделать его своими силами, хотя придется сто раз снова обработать запчасти, тысячу раз разобрать и собрать трактор. Поддерживая его, все рабочие с молотами и гаечными ключами опять встали на трудное дело, иногда вручную притягивая приводной ремень, шлифуя запчасти соломенной веревкой.

В эти дни производители трактора в Кияне приобрели сильные самостоятельные убеждения и, сотворив чудо, произвели отечественный трактор. Тогда в мире трактор производили немногим более в 10 странах, но Корея с нуля приступила к его изготовлению и, произведя всего за 35 дней, вошла в ряды стран-производителей тракторов. А рабочие и техники в Токчхоне за 40 дней произвели грузовой автомобиль «Сынри-58» № 1.

Не только рабочие и техники в Кияне и Токчхоне, но и весь народ, решительно отбросив тенденцию к низкопоклонству и импортомании, свершил невообразимые в прошлом чудеса в производстве бульдозера, водоподъемного насоса, экскаватора, автокрана, электровоза и др.

Впоследствии Ким Ир Сен, последовательно соблюдая принцип самостоятельности в каждый период, на каждом этапе революции и строительства социализма, растил всех людей сильными с самостоятельными убеждениями, не глядящими на других и не просящими у них помощи. И под его руководством наша Родина продвигалась вперед лишь по победоносному пути, ничуть не колеблясь и при крушении социализма в восточноевропейских странах, не прекращающихся несколько лет подряд стихийных бедствиях и продолжающихся десятки лет санкциях и блокаде враждебных сил.

И по истечении времени, и при смене поколений весь наш народ, неизменно считая самостоятельные убеждения своей жизнью, укрепит их еще более и непременно построит на нашей земле могучее социалистическое государство.

Чон Рён Чжин

Забота о народе отражена и в обычном магазине

Во многих местах на нашей Родине запечатлены следы великого вождя Ким Ир Сена, который с горячей любовью к народу самоотверженно отдавал всего себя во имя его счастья.

Он 6 раз посетил и обычный продовольственный магазин «Тэдонмун» в Чунском районе города Пхеньяна, где я работаю заведующей, и проявлял внимание, чтобы работники торговли лучше обслуживали народ.



Вождь 50 лет тому назад, в декабре 1967 года, третий раз посетил наш магазин. Тогда продавщицы и покупательницы от неожиданности не смогли и поклониться ему как следует.

Но он, не обращая на это внимания, конкретно ознакомился с делом товароснабжения населения. Узнав, что в мясном отделе продают живых кур, он сказал, что это неудобно для жителей, и принял меры для их убоя на птицефабриках и снабжения людей курятиной. Он при виде мясных консервов, определив их величину, посоветовал расширить их производство и удовлетворить спрос туристов и детей в детсоюзовских лагерях, осветил разные вопросы в деле снабжения населения продуктами, включая снижение их цены.

Вождь и впоследствии несколько раз посетил наш магазин.

Рано утром в один из октябрьских дней 1973 года он стал первым его посетителем. Он в кондитерском отделе, увидев много печенья, поинтересовался, сколько сладостей продают в день. Продавщица ответила, что печенье продают жителям по карточной системе снабжения *(тогда была карточная система снабжения)*.

Вождь спросил, как сделана карточка снабжения. В ней, сделанной для каждой семьи, было определено, что семья из 4 человек в месяц получает сладости два раза, а из более 5 человек – три раза.

Конкретно уяснив ход ее использования, он спросил продавщицу, любят ли это жители. Услышав ее положительный ответ, он переспросил, почему любят. Она ответила, что они любят, ибо в любое время могут купить сладости. Вождь опять спросил, как поступают при ее потере, а она ответила, что потерявшим жителям выдают новую карточку. И он, как бы успокоившись от ее ответа, пошел к следующему отделу.

Но вождь, уяснив там дело обслуживания населения, снова вернулся в кондитерский отдел. Рассматривая некоторое время сладости, он сказал, что все-таки нехорошо, что печенье продают по системе снабжения, что надо расширить производство печенья, чтобы продавать его и покупателям с периферии, и наказывал соответствующим работникам улучшить вкус и упаковку печенья.

После осмотра разных отделов он определил размер тар для продуктов и указал снабжать население утятиной после анализа ее калорийности. Интересуясь, не считают ли жители высокой цену на курятину и куриные яйца, он наметил соорудить морозильные установки во всех продовольственных магазинах, чтобы не портились продукты для снабжения народа.

На свете много стран и лидеров, но еще нет такого народного руководителя, как наш вождь, который как отец одной большой семьи в стране направлял большое внимание на жизнь народа и во время осмотра небольшого продовольственного магазина.

Не забывая ни мига отражающуюся и в нашем обычном продовольственном магазине беспредельную заботу вождя о народе, я обещаю лучше служить интересам народа как его верная слуга.

Пак Чон Им

Корейская революционная армия

(Продолжение, начало в № 1 – 2017 г.)

Откровенно говоря, я тогда обиделся на такой поступок дяди. И вот однажды дома я написал в его адрес длинное письмо. Это был период моего ученичества в средней школе, когда, как говорится, чувство справедливости в человеке сильно как никогда. И я не мог терпеть какого бы то ни было несправедливого акта, даже если его совершил и старший. Я ушел в Гирин, оставив письмо под подушкой дяди.

Тогда мать была очень недовольна тем, что я критиковал дядю в своем письме.

– Сейчас, конечно, твой дядя не привязался ни к чему, витает в облаках, но когда-нибудь и он войдет в нормальное русло. Безусловно, он не забудет о своих корнях. Пусть он скитается по миру, как ему хочется. Он вернется, когда это ему надоест. Так что не надо критиковать его подобным методом. Виданное ли это дело, чтобы племянник критиковал своего дядю?..

Мать уговаривала меня такими словами. Это был поистине присущий ей образ мыслей. Но все-таки свое письмо я оставил.

Спустя год я возвратился домой в Фусун на каникулы из Юйвэньской средней школы в Гирине. К моему удивлению, дядя Хен Гвон стал жить стабильной жизнью. Оказалось, предсказание матери было оправдано. Дядя не сказал ни слова об оставленном мною письме, но я понял, что оно оказало на него немалое воздействие. А зимой он вступил в Пэксанский союз молодежи.

После нашего ухода из Фусуна дядя глубоко погрузился в работу по расширению Пэксанского союза молодежи. В следующем году он вступил в комсомол по рекомендации товарищей. Так он вступил в революционные ряды, и с 1928 года, получая поручения комсомола, руководил работой Пэксанского союза молодежи в районах Фусуна, Чанбая, Линьцзяна и Аньту...

Соседи, прочитав газету, шумели, что произошло чрезвычайное происшествие: в Пхунсане застрелен японский старший полицейский. И семье в родном краю Мангендэ стало известно, что арестован дядя Хен Гвон.

Узнав об этом, мой дед говорил:

– В этот раз младший сын застрелил японца. Он следовал примеру своего старшего брата. Будь что будет, а он действует похвально.

Спустя некоторое время я получил подробные сведения о действиях оперативной группы в Пхунсане, направленной внутрь страны.

Члены группы переправились через реку Амнок и направлялись в сторону Танчхона. 14 августа 1930 года группа сделала привал в голубиковой плантации в Хвансувоне близ села Пхабар уезда Пхунсан. Тут они попались на глаза злостного старшего полицейского «Опаси» *(настоящее имя – Мацуяма)*, проезжавшего мимо на велосипеде. Этот палач появился в районе Пхунсана в 1919 году и сковал корейцев по рукам и ногам. Поэтому местные жители и дали ему прозвище «Опаси» *(оса – ред.)*. Они питали к нему жгучую ненависть.

Когда члены группы шли по дороге перед полицейским участком, «Опаси» позвал их к себе. Едва дядя Хен Гвон вошел в участок, как тут же расправился с палачом, потом открыто произнес антияпонскую речь перед жителями. Его слушали десятки местных жителей. Как подтверждено, тогда в селе Пхабар слушал речь дяди Хен Гвона также бывший военный корреспондент Народной Армии Ли Ин Мо, широко известный миру как узник, который сидел долгое время в тюрьме в Южной Корее, отказавшись от отступничества.

Несмотря на преследование врага, группа пыталась проникнуть в местности, где вспыхнуло пламя крестьянского восстания.

В то время мы придавали большое значение крестьянскому восстанию в Танчхоне. В местах, охваченных пламенем восстания, непременно были руководители массового движения и крупный организованный отряд революционных масс, пробужденных и мобилизованных в идейно-политическом отношении. Враги лезли из кожи вон в попытках отыскать организаторов восстания в данных районах. А мы старались найти среди восставших масс таких активистов, как О Чун Хва из Ванцина, Ким Чун из Лунцзина, Чон Чан Вон из Онсона.

Установив связь с этими активистами и оказывая на них положительное воздействие, можно было заложить почву для подъема революционной борьбы в стране. Если расширять сферу влияния на район Танчхона, можно было выступать через него в сторону Сончжина, Кильчжу и Чхончжина, а дальше в Пхеньян через Хамхын, Хыннам и Вонсан.

Вот почему мы дали оперативной группе дяди Хен Гвона, направляемой внутрь страны, задание найти организаторов восстания танчхонских крестьян.

Члены вооруженной группы, которые ушли из села Пхабар после ружейного выстрела, задержали возле ущелья Понъо автомашину, на которой ехал старший полицай по делам угрозыска Пхунсанского полицейского участка, и, разоружив его, провели антияпонскую агитацию перед пассажирами. Потом двинулись в село Мунан уезда Ривон и проводили политическую работу в ущельях Пэдок, Тэпави и других местах среди рабочих, выжигающих древесный уголь. Невзирая на трудные условия, они развернули везде активную работу.

Затем вооруженная группа выдвинулась в сторону Пукчхона. Там она разделилась на две мелкие группы. Дядя Хен Гвон и Чон Ун состояли в первой группе, а Чвэ Хё Ир и Пак Чха Сок – во второй. Они договорились встретиться в уездном центре Хонвон и двинулись в разных направлениях.

В начале сентября дядя Хен Гвон вместе с Чон Уном совершили налет на буддийский храм Кванчжэ на горе Тэдок уезда Пукчхон, где остановился вражеский поисковый отряд. Затем они двинулись в сторону Хонвона и Кёнпхо и, столкнувшись с врагом около утеса Чольбу, застрелили начальника Чончжинского полицейского участка.

В тот же день дядя проник в уездный центр Хонвон и посетил дом Чвэ Чин Ёна, где члены группы договорились встретиться.

Чвэ Чин Ён был причастен к Армии независимости, и его хорошо знали не только дядя Хен Гвон, но и я. В Фусуне он работал управляющим делами Аньсунской хозяйственно-интендантской службы, часто бывал в нашем доме. Будучи раньше в Корее начальником волостной управы, он похитил казенные деньги, был разоблачен, и жители плевали на него. Тогда он убежал на Северо-Восток Китая и примкнул к группировке Чоньибу. Когда-то он жил в нашем доме несколько месяцев, питаясь приготовленной моей матерью пищей. Когда ожидалось вторжение японских империалистов в Маньчжурию, он ушел из Фусуна, говоря, что уже стар и ему трудно обслуживать Армию независимости. Он сказал, что хочет приобрести небольшой фруктовый сад и спокойно дожить остаток жизни, и возвратился в Хонвон. А там сразу же стал тайным агентом японских оккупантов.

Конечно, дядя Хен Гвон не знал этого факта. Чвэ Чин Ён сказал дяде, что очень строг надзор врага, и спрятал его в укромное местечко во дворе, а сам побежал в полицейский участок и донес, что в его доме находится вооруженная группа из Маньчжурии.

Когда дядю увезли в полицейский участок, там уже оказался и Чвэ Хё Ир. Разумеется, Чвэ Чин Ён донес и на него. Только тогда дядя понял, что Чвэ Чин Ён – японский пес. Измена его была совершенно неожиданной и невероятной. Когда-то этот человек то и дело твердил: «До гроба я не забуду вашу заботу, мать Сон Чжу. Вы каждый день кормили меня трижды обильной пищей даже и с рюмочкой вина в течение нескольких месяцев». И кто бы мог подумать, что этот самый Чвэ Чин Ён скатится на грязный путь предательства?! Сначала я не верил ушам своим, когда говорили, что он донес на моего дядю.

И вот с той поры и до сих пор я говорю, что неплохо доверять людям, но нельзя относиться к ним с иллюзией. Всякая иллюзия антинаучна, и даже человек с необыкновенной проницательностью может допустить непоправимую ошибку, когда обольстится иллюзиями.

Тогда из кольца окружения врага вырвался только один Чон Ун. Дядя вовлек его в группу в качестве проводника, готовясь к отъезду в Корею. Он был уроженцем Ривона и хорошо знал рельеф восточного побережья. Но позже он тоже был арестован в Чхунчхоне по доносу провокатора.

(Продолжение следует.)

Народ всем сердцем следует за ним

В настоящее время многие люди мира наиболее желают подробно узнать о высшем руководителе Ким Чен Ыне. Так почему же корейский народ от всей души с единой мыслью поддерживает его?

Дело в том, что он как отец народа и Солнце нации представляет собой точь-в-точь великих вождей, которых корейский народ впервые обрел в своей многотысячелетней истории.

Они считали кредо своей жизни девиз «Поклоняться народу, как небу!», а Ким Чен Ын, считая железным правилом в государственной и политической деятельности идею «Превыше всего – народные массы», воплощает в жизнь политику, проникнутую духом отдачи приоритета народу, уважения и любви к нему.

Не допуская ничуть отчуждения между собой и народом, он ездил в любое место, если там находятся дети, старые люди, трудящиеся и воины. Интересуясь условиями их жизни, он принимал необходимые меры, на рабочих местах озарял близкий путь к росту производства, при посещении домов ребенка и детдомов-садов окружал заботой и вниманием детей, а во время осмотра нового дома престарелых, заботясь о здоровье пожилых людей, принял меры для создания гидропонной теплицы и огорода.

И поныне наш народ не забывает его речи на военном параде и массовой демонстрации жителей Пхеньяна по случаю 70-летия Трудовой партии Кореи, которая тронула сердца всех людей.

В порывистых вихрях истории, отметил он, наша партия верила лишь великому нашему народу – единственному стороннику, советнику и помощнику Трудовой партии Кореи, она при каждом выдвижении своего курса, при каждом столкновении с суровыми трудностями обращалась, прежде всего, к народу, прислушивалась к его скромному голосу, черпала в его искренности неиссякаемую силу.

Ким Чен Ын с глубоким доверием и горячей любовью к народу говорил, что при желании народа надо достать с неба и звездочку, не может быть удовлетворения в деле на благо народа, а ради него, как говорится, надо быть всегда на ногах, протирая подошвы своей обуви. Он с таким духом самоотверженного служения народу, преодолевая все настоящие трудности, сотворил эпохальные чудеса.

Как было два года назад при устранении последствий наводнения в городе Расоне, он и в прошлом году после небывало колоссального стихийного бедствия в северных районах страны отметил, что многие люди остались без крова, и нет более важного революционного дела, чем ликвидация их страданий. Изменив направление главного удара 200-дневной трудовой вахты на восстановление пострадавших районов, он принял разные экстренные меры. Итак, всего за 60 с лишним дней в восстанавливаемых районах построили новые улицы, села и жилые дома, а пострадавшие в одно время получили новые квартиры.

Ким Чен Ын, отдающий всего себя на благо народа, в новогодней речи этого года подчеркнул: меня беспокоит тяжелая мысль – каким образом свято, еще лучше служить нашему народу, самому лучшему в мире. А за делом не поспевала способность. Объятый такой досадой, бичуя себя, я проводил уходивший год. В этом году у меня крепнет решимость – с большим рвением к делу, с полной отдачей энергии больше и больше трудиться на благо народа.

С горячей любовью к народу он, связав себя с ним едиными кровными узами, приобщает к ним биение своего сердца. И народ всем сердцем следует за ним, почитая его «уважаемым высшим руководителем».

Председатель совета объединенной инвестиционной корпорации Италии сказал:

«Народ Кореи не по чьему-то принуждению, а по зову сердца желает быть вблизи Маршала Ким Чен Ына. При встрече с ним люди от счастья проливают слезы, а, провожая его, без колебаний бросаются в холодное море и следуют за ним. Эту картину не воспроизведет даже и знаменитый режиссер. А такого настоящего облика единодушия и сплоченности вождя и народа нет у любой нации в мире. Его Превосходительство Ким Чен Ын как сегодняшнее великое Солнце притягивает сердца человечества своей политикой, проникнутой любовью и доверием, и высоконравственной политикой, что не способен сделать ни один политик в мире».

Следовательно, Ким Чен Ын по единодушной воле всех военных и штатских в стране избран Председателем ТПК и Председателем Госсовета КНДР. Уже до этого 11 апреля 2012 года его избрали Первым секретарем ТПК, а 13 апреля – Первым председателем ГКО КНДР.

Чвэ Ги Чхор

Не забывая всю жизнь последний облик матери

Великий вождь Ким Ир Сен в каждый критический момент, когда решалась судьба Родины и нации, крепил силу духа и воли, вспоминая последний облик матери – выдающейся руководительницы женского движения в нашей стране Кан Бан Сок.

В то время, когда созданная недавно *(25 апреля 1932 г.)* Антияпонская народная партизанская армия *(АНПА)* готовилась к походу в Южную Маньчжурию, он отправился в Туцидянь Сяошахэ, где жили младшие братья с тяжелобольной матерью.

Беспокоясь о них, он взял с собой одну мерку чумизы. Ноша тяжело давила на плечи, но он ничуть не ощущал тяжести, думая, что это зерно – ничто по сравнению с заботой, которой его окружала мать.

Едва он открыл калитку и вошел во двор, как быстро распахнулась дверь. Он громко позвал «Мама!» и поспешно подошел к ней, которая сидела с улыбкой, прислонившись к дверному косяку. В тот день он, беседуя с ней до глубокой ночи, почувствовал, что она пытается скрыть от него свою тяжелую болезнь, и тайком глотал слезы.

Через два дня он, собираясь вернуться в отряд, у двери завязывал шнурки на обуви. В ту минуту она подала ему 20 *юаней*, говоря, что у мужчины в кармане всегда должны быть деньги на всякий случай.

Ким Ир Сен деньги взял, но не мог положить их в карман, и стоял с дрожащими руками, не зная, как поступить, ибо слишком хорошо знал, какие огромные усилия матери вложены в эти 20 *юаней*. Он сошел с завалинки, шатаясь, будто бы потерял равновесие тела от тяжести этих денег, и попрощался с матерью.

Ким Ир Сен сделал шаг, но ноги ступали не в сторону околицы, и он с 20 *юанями* в руках стал обходить дом, думая: «Когда же я смогу снова войти в этот двор? Обещает ли мне победу путь, по которому я решил идти? Что ждет меня впереди? Нет ли надежды на улучшение здоровья матери?»

Погрузившись в такие размышления, он продолжал обходить дом.

Вдруг Кан Бан Сок, отворив дверь, упрекнула его:

– Почему ты мешкаешь с отправлением? Что еще беспокоит тебя? Вряд ли сможешь справиться с большим делом, чувствуя себя так. Ты решил вернуть потерянную Родину, а озабочен домашними делами…

Затем она строго сказала ему, что он, прежде чем беспокоиться о семье, должен думать о порабощенном отечестве и народе.

Он был ее сыном, но впервые увидел такой стойкий и благородный, справедливый и страстный облик матери. И он испытал чувство счастья и гордости за то, что у него такая замечательная мать.

Ким Ир Сен снял фуражку и, сделав ей низкий поклон, размашисто зашагал в сторону околицы.

Он перешел ручей по деревянному мостику и, оглянувшись назад, увидел, что мать в белой одежде стоит, прислонившись к дверному косяку, и смотрит на отдаляющегося сына. Это был последний облик матери, запечатленный в его памяти.

Его прощание с матерью было не обычным расставанием, которое люди переживают десятки и сотни раз в жизни, а вечной разлукой, оставившей в его сердце навеки несмываемый отпечаток горького до слез воспоминания.

Прошло несколько месяцев, и он, получив скорбную весть о кончине матери, почувствовал тяжкое раскаяние, что в минуту последнего расставания с ней не смог утешить ее более теплыми словами.

Ким Ир Сен с тех пор, как покинул Сяошахэ, во главе молодой АНПА вместе с боевыми соратниками прошел тернистый путь, сопровождавшийся кровопролитными боями, лютым морозом и жестоким голодом, которые не поддаются человеческому воображению, а впоследствии, высоко неся знамя социализма, продвигался вперед по пути созидания и строительства общества.

И он каждый раз в критическом положении, проверяющем убеждение революционера, прежде чем думать о каких-нибудь идеалах и философских положениях, вспоминал последний облик матери, и это укрепляло у него силу духа и воли.

Рё Хэ

Пэктусанские полководцы выковали могучую революционную армию

Корейская Народная Армия *(КНА)*, созданная 25 апреля 1932 года в Аньту, долгие 85 лет блестяще выполняла свой священный долг на пути борьбы за свободу и независимость, могущество и процветание Родины, за счастье народа.

КНА в результате того, что почитала выдающихся пэктусанских полководцев, сегодня укрепилась и развилась в непобедимую могучую революционную армию, способную сокрушить любого сильного врага, авангард и ударный отряд в строительстве могучей и процветающей Родины, стала созидателем счастья народа.

Защитник Родины

Исстари говорят, что у знаменитого военачальника нет слабого воина, так что и сильная армия создается выдающимся полководцем.

Под руководством Ким Ир Сена в начале 1930-х годов в таежных дебрях Аньту была создана Антияпонская народная партизанская армия *(впоследствии – Корейская Народно-революционная армия)*. Она, не имея поддержки регулярных войск и государственного тыла, разбила японских агрессоров, которые, считая себя «властелином» Азии, грезили о «сфере сопроцветания великой Восточной Азии», и освободила Родину, чего столь желала вся корейская нация.

Историческая победа в антияпонской войне была достигнута благодаря незаурядной военной мудрости, стратегии, тактике и полководческому искусству Ким Ир Сена.

После осуществления силой оружия исторического дела освобождения Родины он целеустремленно форсировал работу по созданию регулярных вооруженных сил, считая это важным делом, решающим будущее Родины. Благодаря мудрости и руководству вождя, прилагавшего большие усилия к подготовке военно-политических кадров, созданию частей всех видов и родов, специальных войск и развитию собственной оружейной промышленности, КНА 8 февраля 1948 года была укреплена и развита в регулярные вооруженные силы.

Молодая КНА, переформированная недавно в регулярные вооруженные силы, в развязанной американскими империалистами корейской войне *(25 июня 1950 г. – 27 июля 1953 г.)* победила коалиционные силы империализма во главе с США, бахвалившимися «всемогуществом» в мире. Это неслыханное в военной истории чудо продемонстрировало на весь мир незаурядность руководства нашего вождя, имеющего немеркнущие заслуги в деле строительства, укрепления и развития регулярных вооруженных сил.

Ким Ир Сен согласно обстоятельствам в стране, строящей социализм в условиях конфронтации с США, уделял внимание тому, чтобы, твердо соблюдая военную линию, более укрепить и развить КНА.

Он последовательно установил чучхе в военном деле, выдвинул лозунг: «один на сто», форсировал превращение всей армии в кадровую и модернизацию всей армии. И КНА даже в коловороте резко изменяющейся ситуации стала армией стальных гвардейских частей.

Под руководством Полководца Ким Чен Ира Корейская Народная Армия вступила в новую стадию своего развития.

Ким Чен Ир, 25 августа 1960 года начав сонгунское руководство революцией, в 1990-е годы в противовес создавшейся суровой ситуации всесторонне проводил политику сонгун, определив ее основным способом политики при социализме. Он, уделяя большие силы упрочению военной мощи, непрерывно инспектировал части КНА и укреплял ее в идейно-политическом и военно-техническом отношении.

После безвременной кончины великого вождя он на далеком, суровом фронтовом пути со дня посещения поста в сосновом бору до последнего часа своей жизни руководил на месте делами свыше 2490 единиц вооруженных сил, направляя воинов к тому, чтобы они вполне выполняли славный долг защитников Родины. Следы его сонгунского руководства запечатлены на высотах гор и островных постах Родины, включая перевал Чхор, высоту 351, остров Чхо и гору Осон, в 105-й гвардейской Сеульской танковой дивизии имени Рю Гён Су КНА, Сухопутных войсках, ВМС, ВВС и окопах на передовой.

Под его руководством КНА стала обладать всемогущими самобытными приемами ведения боя и всепобеждающим опытом, наступательными и оборонительными средствами, готовыми к любой современной войне, и наша страна поднялась на статус мировой военной державы, достойной ядерной державы.

Все страны мира имеют армию, а немало армий – долгую историю, огромный контингент войск и современное военное оснащение. Но не во всех странах армии защитили свои суверенитет и право на существование. К примеру, бывшая Югославия, Афганистан и Ирак, имея свою армию, не смогли отразить вторжение американских войск.

Но КНА во главе с пэктусанскими полководцами выросла непобедимой могучей армией, которая может одним махом сорвать любые провокации и агрессивные акции США и одерживает лишь победы.

Например, можно привести инцидент с американским вооруженным шпионским кораблем «Пуэбло», инцидент в Пханмунчжоме, инцидент с крупным шпионским самолетом «ЕС-121» и др.

На нашей Родине сотни раз наставала чреватая войной опасность, но каждый раз надежно отстаивалась судьба страны и нации, так как КНА мощью непобедимого оружия на каждом шагу срывала агрессивные происки коалиционных сил империализма во главе с США.

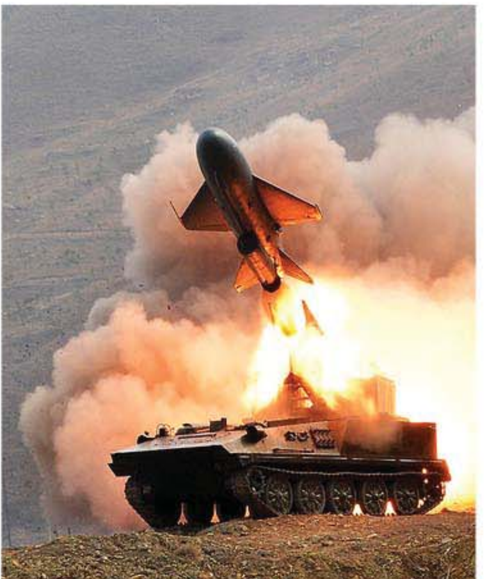
Сегодня Корейская Народная Армия своим Верховным Главнокомандующим почитает высшего руководителя Ким Чен Ына, представляющего собой точь-в-точь великих вождей, и неизменно наследует традиции могучей революционной армии.

Созидатель счастья

КНА как могучая революционная армия проявляет свою внушительную силу в защите Родины, а также – и в созидании и строительстве общества для счастья народа. Ее патриотический лозунг – это «Возьмем на себя и защиту Родины, и строительство социализма!» Она с тех пор, как включила в свое название слово «народ», оставляла свои следы в











Во многих уголках страны самоотверженными усилиями военных строителей построены монументальные творения.

истории строительства могучей и богатой Родины не только защитником Родины, но и созидателем счастья народа.

Ким Ир Сен и Ким Чен Ир, мобилизовав на все трудные участки строительства социализма воинов КНА, направляли их к тому, чтобы они совершали чудеса и новаторство на местах великого подъема.

Дорогой кровью и потом воинов КНА пропитаны многие грандиозные творения, в том числе построенная на руинах база производства винанлона, воздвигнутый на Корейском Западном море крупномасштабный гидрокомплекс, упорядоченные сообразно земле социализма земельные угодья Родины и множество материальных ценностей социализма, вносящих вклад в улучшение благосостояния народа.

В 1990-е годы, когда в истории Родины настала крайне тяжелая ситуация, КНА создала представляющие эпоху сонгун революционный дух и революционную культуру, а в важных областях народного хозяйства превращала несчастье в счастье, невозможное в возможное.

В 1994 году на нашей Родине крайне обострилась политическая ситуация из-за ядерной угрозы со стороны США. В любой миг могла разразиться война, но Верховный Главнокомандующий Ким Чен Ир, дав приказ построить мост Чхонрю *(второй этап)* и туннель Кымрын-2, мобилизовал воинов КНА на мирное строительство. Поддерживая его приказ, они с помощью всего народа в короткий срок завершили их строительство.

Не только это!

Воины КНА совершали трудовые подвиги и во время строительства многих других объектов, включая Анбёнскую молодежную ГЭС, Хичхонскую ГЭС, Тэдонганский плодоводческий комплекс, Народный театр и улицу Чханчжон.

Они с духом «единым махом» и волей передвинуть гору и перекрыть море для выполнения решения и приказа Верховного самоотверженно проявляли свою мощь при строительстве монументальных творений, включая предприятия для повышения уровня жизни народа.

Их духом самоотверженной борьбы и беззаветного служения народу и сегодня создаются многие чудеса на участках великого подъема в строительстве могучего социалистического государства.

Воины КНА повсюду в стране, включая улицу Рёмён и северные районы провинции Северный Хамгён, потерпевшие ущерб от наводнения, темпами наступления по лозунгу «один на сто» достигли грандиозных перемен, неузнаваемых по утрам и вечерам. Строя социалистические феерии с высшей цивилизацией, они в авангарде творят новую историю «золотых гор», «золотых полей» и «золотого моря».

Итак, все военные и штатские нашей страны испытывают глубокую благодарность к пэктусанским полководцам, вырастившим КНА непобедимой могучей революционной армией и созидателем счастья народа, могущества и богатства Родины. И они знаменательно встречают день присвоения Ким Ир Сену звания Генералиссимуса КНДР *(13 апреля 1992 г.)*, избрания Ким Чен Ира Председателем ГКО КНДР *(9 апреля 1993 г.)*, вечным Генеральным секретарем ТПК *(11 апреля 2012 г.)* и вечным Председателем ГКО КНДР *(13 апреля 2012 г.)*.

Пён Чин Хёк

Книга «Оказывая помощь в войне за освобождение Северо-Восточного Китая» (4)

Помощь до дня освобождения всего Китая

В ноябре 1948 года был освобожден самый большой в Северо-Восточном Китае город Шэньян, где находился генштаб гоминьдановской армии. Война за освобождение Северо-Восточного Китая закончилась победой китайских коммунистов, но перед ними стояли задачи освободить весь Китай и провозгласить основание Республики.

После освобождения Шэньяна одно из главных войск Китайской Народно-освободительной армии *(КНОА)* – 4-я полевая армия, включавшая корейские отряды, захватила Шаньхайгуань и, перейдя через Великую китайскую стену, развила наступление на Внутренний Китай. Она там для ликвидации врагов в Пинцзиньском боевом районе *(местности Пекина, Тяньцзина и Чжанцзягоу)* с 5 декабря 1948 года по 31 января 1949 года провела ряд операций.

Под прикрытием механизированной боевой техники, в том числе танков, бронемашин и разных орудий, наступая на Внутренний Китай, она во взаимодействии с Хуабэйской полевой армией 14 января 1949 года уничтожила более 130 тысяч врагов, а в следующий день освободила Тяньцзинь. До того уже был освобожден Чжанцзягоу. Когда пали Тяньцзинь и Чжанцзягоу, главнокомандующий оборонительными войсками Пекина Фу Цзои капитулировал вместе со своей почти 300-тысячной армией. А 31 января 1949 года Пекин был освобожден без единого выстрела.

В 4-й полевой армии КНОА – одном из ведущих и главных войск в войне за освобождение всего Китая, отряды корейцев играли авангардную роль. В этих обстоятельствах вопрос об их помощи китайскому народу до дня победы революции имел большое значение в завершении его освободительной войны. Но в этой армии были разные мнения о дальнейшем наступлении на территорию южнее реки Чан.

И Коммунистическая партия Китая *(КПК)*, обсудив этот вопрос, направила Ван Сяомина в Корею. Ким Ир Сен дал ему аудиенцию и, внимательно выслушав его сообщение, сказал, что неизменная позиция Кореи – до конца оказать помощь китайской революции.

В следующий день он вызвал одного из ответственных работников КНА и, объяснив военные действия КНОА и ситуацию войны, приказал ему быстрее поехать в китайский город Тяньцзинь и передать отрядам корейцев приказ – вернуться на Родину, оказав до конца помощь китайскому народу в освободительной войне.

Итак, корейские отряды снова выступили в поход, развивая наступление на юг по суровому пути более 12 тысяч км. Они выступили в 2 направлениях и, несмотря на жару и неподходящие для них воду, климат и почву, на малярию, дизентерию и другие болезни, ежедневно проходили 40 км, и через 3 месяца добрались до бассейна реки Чан.

В такой ситуации Чан Кайши по указке США предъявил КПК требование начать «мирные переговоры». А Соединенные Штаты в «компромисс» предложили КПК раздел и властвование на территории, сделав границей реку Чан. Они одновременно угрожали КПК: если она не примет их требования, «применить атомную бомбу» и «совершить интервенцию», мобилизовав свои союзные государства. Прибегая к соблазну и обману, США обещали после заключения мира на рубеже реки Чан дать 2 миллиарда американских долларов безвозмездно в помощь. КПК распознала черный замысел США и Гоминьдана, но начала переговоры с гоминьдановцами, чтобы быстрее закончить гражданскую войну и установить мир. Но гоминьдановская армия, наращивая за кулисами свои силы, укрепляла оборонительные сооружения, и КПК, прекратив переговоры, дала приказ – освободить весь Китай.

Командиры отрядов корейцев, не имея лодок и средств переправы, решили форсировать реку Чан, создав ударные группы. Эту операцию начали с боя за захват Туаньфэна. Реку форсировали примерно в 100-километровом промежутке фронта, от Туаньфэна до Усюе. Бойцы внезапным налетом, сокрушив врагов в

Туаньфэне, захватили все вражеские суда. В том бою Героями стали 8 корейцев, а Ли Сун Им – дважды Героем.

После форсирования реки Чан отряды корейцев, непрерывно продвигаясь на юг, освободили город Чанши в провинции Хунань и Чунцин, добились успехов и в обеспечении новой жизни жителям в освобожденных районах. В этих районах не прекращались вылазки и сопротивление реакционеров, но бойцы отрядов корейцев, объясняя политику Компартии бандитам, которые грубо жили в прошлом, раздавали им рис, ткань и предметы ширпотреба. В итоге их неустанных объяснений и уговоров многие молодые бандиты вернулись в родные края и начали новую жизнь.

1 октября 1949 года была основана Китайская Народная Республика, но остатки разбитой гоминьдановской армии в провинциях Гуандун и Гуанси наперебой удирали на остров Хайнань.

И отряды корейцев совместно с КНОА, продвигаясь непрерывно вперед, начали подготовку к освобождению острова Хайнань, который в Китае был самым большим после острова Тайваня, а Чан Кайши считал «несокрушимой крепостью».

Корейские бойцы от зари до поздней ночи упорно тренировались грести, плавать и переходить через мост при шторме, строили с помощью опытных лодочников бамбуковые парусники и сооружали на них орудия. Построив 12 бамбуковых парусников, они на них незаметно приблизились к корме вражеского корабля и открыли ураганный огонь. Сокрушая оборонительные позиции врага, они успешно обеспечили операцию по захвату острова Хайнань. В этом бою смертью храбрых пали ведший меткий огонь по вражескому кораблю первый номер пулеметного расчета Чо Чхан Су и его второй номер. Чо Чхан Су был удостоен звания Героя, а парусник назван его именем. Похвальные грамоты получили Ли Ё Гир и Ли Чхан Гир за то, что первыми поднялись на гору Линьгаошань и обеспечили победу в бою.

30 апреля 1950 года был освобожден Хайнань, и китайская революция, в конце концов, добилась победы.

По указанию Ким Ир Сена об оказании искренней помощи китайской революции отряды корейцев играли большую роль в восстановлении железной дороги в Северо-Восточном и Внутреннем Китае и обеспечении по ней железнодорожных перевозок.

Возвращение на Родину бойцов-интернационалистов

1 октября 1949 года после победы китайской революции провозгласили основание Китайской Народной Республики, и на площади Тяньаньмынь стал развеваться пятизвездочный флаг.

Отряды корейцев, имея большие заслуги в освободительной войне китайского народа, по указанию вождя возвращались на Родину.

Начальник политотдела 4-й полевой армии Дэн Цзихуй на церемонии строевого формирования, высоко оценивая боевые подвиги их командиров и бойцов, сказал:

– Товарищи, вы три с половиной года освободительной войны были примером в самоотверженной борьбе с трудностями и жестоких битвах, защите правительства и любви к народу, соблюдении 3 дисциплин и 8 пунктов внимательности. Вы как сыны и дочери корейской нации являетесь гордостью не только ее, но и китайской нации.

И он добавил, что в случае войны в Корее китайцы добровольно направятся и помогут корейскому народу, как корейцы ценою крови помогли китайскому народу, когда Китай испытывал трудности.

Мао Цзэдун приказал послать в отряды корейцев разное оружие с 3 боекомплектами и надлежащее военное снаряжение.

Ким Ир Сен 12 мая 1950 года встретил командиров и солдат 18-го пехотного полка 4-й пехотной дивизии КНА, которые вернулись на Родину после участия в Китайской народно-освободительной войне.

Великий вождь Ким Ир Сен подчеркнул:

– И после освобождения Северо-Восточного Китая многие молодые корейцы, с боями продвигаясь вперед во Внутренний Китай, участвуя в операции по форсированию реки Янцзы и освобождая многие территории, в том числе Чанши и Чунцин, дошли до южной окраины Китая. Можно сказать, они участвовали почти во всех больших боях за освобождение Китая. Молодые корейцы, участвовавшие в освободительной войне китайского народа, на далеком пути в десятки тысяч *ли,* мужественно сражаясь в пороховом дыму и под градом пуль, внесли большой вклад в дело освобождения и рождения народного Китая и славно исполнили свою роль как бойцы-интернационалисты.

Правила о недвижимом имуществе на УЭР

Правила о недвижимом имуществе на УЭР КНДР позволяют правильно установить систему и порядок при приобретении, регистрации и использовании недвижимости, при взносе платы за ее аренду и использование на участке экономического развития.

Правила приняты Постановлением № 55 Президиума ВНС КНДР от 11 марта 2015 года. Они содержат общие правила и пункты, связанные с приобретением, регистрацией, передачей, сдачей в заклад и использованием недвижимости, арендной платой и платой за ее использование, санкцией и решением спорного вопроса.

На УЭР иностранные инвесторы-предпринимательства и лица, а также зарубежные корейцы могут приобрести право на использование земли способом ее аренды.

Арендатор, выбранный на связанных с арендой земли переговорах, тендере или аукционе, должен заключить арендный договор с органом-арендодателем земли. В нем отмечают местоположение и площадь данного участка земли, цель арендования, орган-арендодатель, арендную плату, причину его аннулирования и др. Заключенный договор имеет законную силу лишь после санкции руководящего органа по охране земли и окружающей среды.

Орган-арендодатель выдает арендатору разрешение на использование земли в менее 14-дневный срок после получения всей суммы или первой части арендной платы, определенной в арендном договоре.

На УЭР иностранные инвесторы-предпринимательства и лица, а также зарубежные корейцы, приобретшие недвижимость на УЭР, обязаны зарегистрировать ее в администрации УЭР.

Приобретшему недвижимость на УЭР лицу после ее приобретения в менее 14-дневный срок следует представить в администрацию УЭР заявление о регистрации. В нем записываются фамилия, имя и гражданство подателя, название и адрес предприятия, местоположение и площадь земельного участка или здания, цель и срок их использования, к нему прилагаются и необходимые документы, в том числе разрешение на использование земли, копии договора и свидетельства о регистрации предприятия и расчетная ведомость.

Администрация УЭР после приема заявления, проверив наличие и ценность недвижимости на основе надлежащих документов, выдает в менее 14-дневный срок заявителю свидетельство об ее регистрации.

При изменении пункта в регистрации недвижимости надо в менее 14-дневный срок после появления повода представить в администрацию УЭР заявление на изменение ее регистрации, указав причину.

Нельзя передавать или сдавать в заклад недвижимость, если она не зарегистрирована в администрации УЭР, не оплачена вся сумма за аренду земли, не вложено более 25 % из общей суммы инвестиции в строительство, нет письменного соглашения лиц насчет совместной недвижимости, приобретенной несколькими людьми.

Можно передавать недвижимость путем купли-продажи, обмена, наследования или сдавать в заклад для получения кредита от финансового органа, для гарантии своего долга или долга другого лица.

Залогодержатель может подать в суд заявку на право распоряжаться закладом, если залогодатель не погасил в свое время долг или до погашения долга умер, не оставив наследника.

На УЭР иностранные инвесторы-предпринимательства и лица, а также зарубежные корейцы обязаны соблюдать на УЭР принципы использования недвижимости.

По этим принципам надлежит лучше сохранять места революционной и боевой славы, места историко-революционной славы, исторические памятники и реликвии, достопримечательности, естественные реликты, охранять природную и экологическую среду, предотвращать скопление населения в городе и общественное загрязнение, не злоупотреблять землей и не превышать определенную площадь земельного участка.

При желании изменить цель использования земли на УЭР заинтересованному лицу надо получить разрешение администрации, а лицо, приобретшее недвижимость, может в срок действия повторно взять в аренду право на использование земли или право на владение зданием.

На УЭР иностранные инвесторы-предпринимательства и лица, а также зарубежные корейцы на УЭР обязаны вносить плату за аренду и использование недвижимости.

Арендатор земли после заключения арендного договора с органом-арендодателем должен в 90-дневный срок выплатить всю сумму за аренду, а при арендовании большой площади земли может платить ее по частям в срок, позволенный органом-арендодателем.

Владелец права использования земли обязан вносить в администрацию УЭР каждый год определенную плату за ее использование. Для предприятия-разработчика плата за использование земли снижается или отменяется до 10-летнего срока, а для предприятия в особо поощряемой области – до 5-летнего срока.

В случае нанесения вреда земле или зданию из-за нарушения правил о недвижимости на УЭР следует восстановить их в прежнем виде или компенсировать соответственный ущерб. Возникающие в связи с недвижимостью все споры решаются путем обсуждения, а в случае невозможности решить их таким способом они решаются путем урегулирования, арбитража или судебного разбирательства.

Доцент Кан Ён Рён,
Академия народного хозяйства

– Поддерживая новогоднюю речь –



Для выпуска популярной у народа продукции

На Вонсанской обувной фабрике непрерывно повышают качество производящихся ботинок. А это итог дерзновения и твердой решимости ее руководящих кадров, ИТР и рабочих производить из отечественных материалов и сырья многопрофильные, разнообразные, многоцветные и облегченные ботинки с маркой «Мэбонсан» популярными качественными товарами с мировой конкурентоспособностью.

Технолог Чон Ок сказала:

– С самого начала этого года на фабрике кипит работа, чтобы выполнить задачи, намеченные Маршалом Ким Чен Ыном при руководстве ее делами на месте в прошлом году и в новогодней речи этого года. Мы крепко уверены, что при претворении в жизнь его указаний в ближайшее время сможем производить ботинки на мировом уровне.

Чон Ок продолжила, что эта уверенность всего персонала фабрики непременно станет явью.

В этом году ИТР фабрики, соединив знания и силы, в конце непрерывных размышлений и поисков усовершенствовали систему проектирования обуви, которая наполовину, чем прежде, сократила срок технической подготовки и имеет большое значение в гарантировании многообразия проекта продукции и наукоемкости ее производства.

На фабрике, нормализуя производство на основе этих успехов, мобилизуют весь ее коллектив на то, чтобы интегрировать научные исследования для модернизации оборудования и разработки новой продукции, для производства и продажи, что активизировало массовое движение за технический прогресс. Итак, все работники фабрики после рабочего дня, расширяя свои знания в кабинете распространения достижений науки и техники, прилагают ум и силы к поиску рацпредложений и разработке новой продукции. Считая отклик народа критерием точной оценки продукции, они на многолюдных улицах и в общественных местах города при виде людей в изготовленной на их фабрике продукции или других своеобразных ботинках, узнав мнение потребителей о преимуществах и недостатках обуви, стараются разработать ботинки более красивой формы и цвета.

Рабочий фабрики Хан Чон Гир сказал:

– Честно говоря, нелегко наряду с производством продукции изучать достижения науки и техники и участвовать в массовом движении за технический прогресс. Но от удивительных успехов я приобрел уверенность, что тоже могу разработать знаменитую продукцию, знаменитые товары. Решаю разработать больше красивой новой продукции наперекор проискам США и их сателлитов, преграждающих наш путь вперед. До сих пор я разработал более 10 дизайнов мужских и женских ботинок, но не удовлетворяюсь этими успехами.

На фабрике в процессе поточной линии производства обуви вместо электротермических проводов применили ультракрасные лампы, что экономит электроэнергию и повышает прочность склейки, улучшая качество продукции, а для металлического сердечника – богатые местные материалы, что облегчило ботинки.

Сегодня коллектив фабрики, не удовлетворяясь прошлыми успехами, с новаторством непрерывно продвигается вперед, чтобы производить знаменитую продукцию, знаменитые товары мирового уровня.

Статья Кан Гён Су,
фото Чвэ Вон Чхора







– Поддерживая новогоднюю речь –

Своими силами еще лучше, еще больше

В этом году, имеющем важное и ключевое значение в выполнении 5-летней стратегии экономического развития государства, все производители одеял на Пхеньянской шелкомотальной фабрике имени Ким Чен Сук стремятся великим подъемом в производстве внести активный вклад в дело повышения уровня жизни народа.

На местах работы с разным оборудованием, в том числе вышивальными, одноигольными и многоигольными стегальными, настилочными и швейными машинами, непрерывно производятся постельные принадлежности, включая зимние, летние, весенне-осенние, свадебные, детские одеяла и подстилки. Склады продукции полны разных формы, величины, цвета и узоров одеялами марки «Кымгансан». Все материалы, включая шелковые ткань и вату, прессованную вату и нити, произведены на Пхеньянском текстильном комбинате имени Ким Чен Сук, Нёнбёнской шелкоткацкой фабрике и других фабриках.

Произведенные одеяла посылаются сначала в дома ребенка, детдомы-сады, дома престарелых, начальные школы-интернаты для сирот, средние школы-интернаты для сирот, ясли, детсады и др.

Бригадир бригады по производству одеял Хан Чон Гым сказала:

– Сейчас члены бригады работают новаторски, поддерживая новогоднюю речь Маршала Ким Чен Ына, в которой намечено, что надлежит, считая отечественное производство сырьевых и материальных ресурсов, как говорится, «зерном», разработать правильную стратегию хозяйствования для активизации производства, добиться перелома в выпуске многопрофильных, разнообразных предметов народного потребления и повышении их качества.

Машинистки мастерски работают на освоенных новых машинах. Они с чувством дизайнеров и разработчиков отдают все знания и силы для выпуска качественных одеял согласно вкусу и спросу людей. Говоря, что сегодня для выпуска конкурентоспособных в мире одеял следует отдавать приоритет науке и технике, они в кабинете распространения достижений науки и техники решают встающие вопросы.

Успехи производителей одеял повышаются с каждым днем в итоге их усилий, чтобы своими силами выпускать еще лучше, еще больше постельных принадлежностей по желанию народа.

Статья Рё Хэ,
фото Им Чон Гука







Став достойными студентами

Уже прошло несколько лет с тех пор, как на Родину вернулись дети, которые чуть было не стали жертвой заманивания и похищения южнокорейскими властями.

Чтобы написать статью о них, ставших студентами разных вузов, я недавно посетила сначала Пхеньянский архитектурный университет, где учится Квон Сон Чхор.



Квон Сон Чхор *(справа)*.

Когда я вошла в его номер общежития, он что-то писал в тетради. Я поинтересовалась его работой, и он сказал, что ведет дневник жизни. Заметив мое любопытство, он дал мне его без стеснения.

В дневнике имелись записи о его студенческой жизни после поступления в университет.

– 1 апреля 2015 г. –

Сегодня прошла церемония поступления новых студентов в университет. Я выступил в прениях перед многими студентами. Вначале волновался, но потом взял себя в руки и успокоился, думая, что меня видит Маршал Ким Чен Ын, вырастивший меня студентом. Чтобы поддерживать его руководство замечательными проектами архитектурных сооружений, я обещал студентам стать всесторонне развитым кадром, сочетающим в себе богатые знания, блестящие творческие и физические способности, благородные моральные качества. Но у меня есть дурная привычка вести жизнь как попало. Ведь не исправив ее, я не смогу заниматься хорошо…

– 1 января 2017 г. –

Я с волнением слушал новогоднюю речь Маршала Ким Чен Ына. Он отметил, что будет самозабвенно трудиться, чтобы те времена, когда все люди пели песню «Не завидуем никому на свете», не затерялись как мгновение в потоке истории, а дышали в нынешней реалии. Его твердая воля самоотверженно служить интересам народа вызвала у меня воспоминания о двух годах студенческой жизни.

Председатель парткома вуза и групповой руководитель заботились обо мне, как родные родители, а Чон Чхоль Хак и другие однокурсники любят меня, как младшего брата. Когда же я смогу достойно предстать перед ними? Ведь при твердой решимости нет невозможного дела. И я обещаю стать новым человеком и, на каждом шагу следуя только за Маршалом, отдавать все свои знания и энтузиазм, чтобы стать самым лучшим разработчиком программ архитектурного проектирования…

Читая дневник, я узнала его умственное и физическое развитие и убедилась, что он непременно станет способным проектировщиком.

Затем я поехала в Пхеньянский полиграфический университет, где учится застенчивый Рю Гван Хёк. Увидев, как он в аудитории радостно смеется с однокурсниками, я вспомнила рассказ его группового руководителя.

После поступления в университет на факультете для него составили специально учебную программу и приняли меры, чтобы он во второй половине дня персонально учился у преподавателя Ли Дон Чжу с кафедры физики. Гван Хёк имел слабые фундаментальные знания по математике и физике, но постепенно заинтересовался лекциями строгого и убеждающего педагога и даже стал испытывать к нему кровное чувство. Председатель партбюро факультета, Чвэ Рён и другие однокурсники подарили ему компьютер, учебные принадлежности и бытовые товары, желая успехов в учебе. При их виде он понял, что его окружает забота, которая теплее, чем родительская.

Рю Гван Хёк *(третий справа)*.



При встрече со мной Рю Гван Хёк сказал:

– В прошлом году я радостно отметил день своего рождения. Меня тепло поздравили групповой руководитель, председатель партбюро факультета и вся группа. Тронут заботой Родины, давшей возможность мне, хотя я чуть было не покинул ее, заниматься по своему желанию. Поя вместе с друзьями песню «Не завидуем никому на свете», я думал, что здесь мой дом, а преподаватели и товарищи – мои родители и родные, что в отрыве от них мне невозможно прожить.

У Гван Хёка от волнения повлажнели глаза. Он обещал повысить свою успеваемость, чтобы оправдать надежду преподавателей и товарищей, направляющих большое внимание на его жизнь.

Будучи уверенной, что он непременно исполнит свое обещание, я поехала в Политехнический университет имени Ким Чака, Пхеньянский торговый университет имени Чан Чхоль Гу и Пхеньянский университет легкой промышленности имени Хан Док Су, где занимаются студенты, пострадавшие вместе с Квон Сон Чхором и Рю Гван Хёком.

Статья Хан Син Э,
фото Пан Ын Сима

Повышая эффект традиционных лекарств нации

Медработники Поннамской поликлиники в Пхёнчхонском районе города Пхеньяна, разработав эффективные корёские лекарства, добиваются успехов в лечебно-профилактической работе. Разработанные там в последние годы, патентованные корёские лекарства – инъекции-активаторы клеток, микстура-активатор клеток, капсулы с тромболитическим средством из шалфея и черви, дают высокий эффект в лечении болезней печени и последствий тромбоза и апоплексии.

При встрече со мной главврач Чон Рён Э сказала:

– В нашей поликлинике поставили высокую цель для развития и усовершенствования традиционных корёских лекарств согласно телосложению корейцев и неустанно продвигают эту работу.

В авангарде этого дела стоит отделение корёской медицины.

Его врач О Ён Сук в ходе лечебной работы раздумывала, нельзя ли новейшим методом биотехнологии из богатого в стране лекарственного сырья, включая шалфей и жигун, разработать корёские лекарства, действующие как антиокислительное и антивирусное средство и повышающие способность возрождения клеток и иммунитета.

Она приступила к исследованию, но было отнюдь не легко разработать новые корёские лекарства в небольшой поликлинике, что было трудным делом и в центральных больницах и НИИ фармацевтики.

О Ён Сук часто ходила в Народный дворец учебы и разные учреждения здравоохранения, доставала там необходимые материалы и до поздней ночи выясняла свои неудачи. Она без колебаний брала у себя и членов своей семьи кровь для эксперимента в тромболизе. Ей оказывали активную помощь и ►

Элементарные знания

Емунгван

Емунгван – центральное ведомство, где в период государств Корё и Чосон феодальной династии составляли указы и директивы короля.

Оно в период государства Корё имело названия Вонбонсон, Ханримвон, Саримвон, Мунхансо и др. В 1308 году Мунхансо и Чхунчхугван свели в одно ведомство под названием Емунчхунчхугван, а в 1325 году его разделили на два ведомства – Емунгван и Чхунчхугван. Штат Емунгвана состоял из чиновников, включая одного чубу *(чиновник 7-го ранга)*, который назывался и конбон, одного сучхана *(чиновник 8-го ранга)* и двух комёр *(чиновники 9-го ранга)*, и из 8 канцеляристов, в том числе рокса, сынсаран, тэчжо, кигван и сосу.

В 1356 году Емунгван переименовали в Ханримвон, а его затем – снова в Емунгван. В 1389 году Емунгван и Чхунчхугван свели снова под названием Емунчхунчхугван.

Это ведомство продолжали называть Емунчхунчхугван и в период Чосон феодальной династии. В 1401 году его снова разделили на два ведомства – Емунгван и Чхунчхугван, которые отдельно существовали до конца Чосон феодальной династии.

В то время в Емунгване были 1 рёнса *(чиновник 1-го ранга)* – по совместительству председатель госсовета, 1 тэчжехак *(чиновник 2-го ранга)* и 1 чжехак *(чиновник 2-го ранга)*, а также – 1 чикчжехак *(чиновник 3-го ранга)* – по совместительству тонсынчжи, 1 ынгё *(чиновник 4-го ранга)*, 2 понгё *(чиновники 7-го ранга)*, 2 тэгё *(чиновники 8-го ранга)* и 4 комёр *(чиновники 9-го ранга)*. □

▸ все врачи поликлиники.

Итак, в конце более 10-летних усилий она разработала высокоэффективные корёские лекарства для укрепления здоровья населения.

Инъекции-активаторы клеток, микстура-активатор клеток как активаторы антиокислительного, антивирусного средства и иммунитета получили высокую оценку жителей ее квартала и других мест. Особенно, инъекции-активаторы клеток, снижая активность ферментов, быстро улучшают состояние коллоидов в печени и эффективны также при лечении болезней системы кровообращения, в том числе сердечно-сосудистой недостаточности, артериосклеротической гипертонии и нарушения тока позвоночной артерии.



Медработники поликлиники разрабатывают новые корёские лекарства.

Ли Ок Сим из квартала Поннам в Пхёнчхонском районе сказала:

– Я долго страдала из-за жировой печени, жирового панкреаса и кардионевроза. От удушья и слабости лежала весь день, не могла двигаться. Но через 10 дней после введения инъекции-активатора клеток стала поправляться, а спустя 2 месяца восстановила свое здоровье. У меня на лице исчезли пигментные пятна, кожа стала нежной и чистой.

Хирург Ли Мён Чхон, говоря, что инъекции и микстура активаторов клеток эффективны в лечении пролежней, ран и ожогов, сказал:

– Ким Мён Хи в квартале Поннам, страдавшая из-за пролежня, полностью выздоровела после инъекции-активатора клеток. Высокий эффект этого средства проявился и во время лечения в Пхеньянском мединституте Университета имени Ким Ир Сена шахтеров Угольного объединения Мёнчхонского бассейна, получивших ожоги при неожиданной аварии в июне прошлого года.

А капсулы с тромболитическим средством из шалфея и черви, действуя в процессе тромболиза, антиагрегации тромбоцитов, антиокислителя, ангиэктазии и обмена энергии, дают эффект при профилактике и лечении последствий тромбоза и апоплексии.

Однажды медработники поликлиники узнали, что Ким Пхиль Нё в квартале Кёгу Чунского района, долго страдая от сахарного диабета и церебрального полиинфаркта, не может совсем двигаться из-за полного левостороннего и частичного правостороннего паралича. Она жила не в их участке, но врачи О Ён Сук и Хван Ён Сим, часто навещая ее, лечили искренне. Через месяц после начала лечения у нее стал постепенно отходить паралич, и теперь она сама ходит в туалет.

Эти новые корёские лекарства, производя четко лечебный эффект, высоко оценены на Общереспубликанском научно-техническом фестивале, выставке изобретений и технических новшеств, выставке интеллектуальной продукции и др.

Сейчас О Ён Сук и медработники поликлиники, поставив высокую цель для повышения лечебного эффекта массовых корёских лекарств, форсируют исследовательскую работу.

– Наша цель, – сказала О Ён Сук, – это разработать больше эффективных корёских лекарств и тем самым способствовать укреплению здоровья населения.

Статья Пён Чин Хёка, фото Ли Ын Бёр



Часть разработанных новых корёских лекарств.



Преодолевая в авангарде ультрасовременные рубежи

В НИИ нанофизической технологии при Политехническом университете имени Ким Чака с твердой решимостью продвигаться вперед в авангарде борьбы за преодоление ультрасовременных рубежей добиваются больших успехов в научно-исследовательской работе.

Группа исследования плазмы в НИИ, используя одну из высоких технологий – технику регулирования обратного преобразования, разработала новую облегченную портативную машину для резки дуговой плазмой. Эта современная инверторная машина, режущая в любом виде не только сталь, а также легированную сталь и цветные металлы, которые невозможно разрезать обычной резательной машиной, широко используется в разных областях народного хозяйства, в том числе металлургической, машиностроительной и судостроительной промышленностях. Чо Гён Сон и О Ён Нам, усовершенствовав по нашему образцу технику регулирования обратного преобразования, бывшую монополией нескольких развитых стран, наладили отечественное производство высокоэффективной портативной инверторной машины для резки дуговой плазмой.

Немало успехов достигли и в лаборатории разделительной наномембраны. Ее научные сотрудники, включая заведующего О Гён Рёра, из богатых в нашей стране природных минералов разработали нанофильтр, который высоко оценен на XIII Общереспубликанской научно-технической конференции и выставке в области нанотехнологий и получает от разных единиц заказ на производство. Применив нанофильтр на Тэдонганском заводе стройматериалов, они в 1,8 раз, чем в прошлом, повысили стабильность очищенной воды, необходимой в процессе полимеризации акрилового латекса, а главной задачей этого года поставили обращение морской воды в пресную воду и прилагают неустанные усилия к ее решению.

Научные сотрудники лаборатории измерительных приборов – способные молодые ученые немногим более 20-летнего возраста.

Заведующий лабораторией 31-летний Чан Чхоль Чжин 2 года тому назад, разработав на основе искусственного интеллекта программу автоматического рецепта корма и автокормушку, усовершенствовал систему автоматического снабжения кормом на рыбоводческой ферме с передвижным сетчатым садком, а затем изготовил и генератор мелких пузырьков для улучшения качества воды реки Тэдон.

Молодые научные сотрудники лаборатории, в том числе Ли Хёк Мин, Пак Чхун Ир, Чвэ Гук Сон, Чан Дэ Ир и Хон Сон Хён, форсируют научно-исследовательскую работу, поставив высокую цель согласно мировым тенденциям разработать по нашему образцу измерительные установки, включая измеритель плотности озона путем абсорбции ультрафиолета и кондуктометр раствора.

Ученые лаборатории лазера, лаборатории технологии сверхпроводимости и лаборатории по изучению обработки при сверхвысоком давлении поставили высокую цель разработать инновационную продукцию и, экономя время, проводят его в размышлениях и поисках.

Директор НИИ Пэк Ун Ён и его зам Ким Сон Хо, вдохновляя научных сотрудников, придают им уверенность, говоря, что им следует научно-техническими успехами энергично способствовать развитию экономики страны.

Все руководящие кадры и научные сотрудники НИИ нанофизической технологии с твердой решимостью непременно опередить мир в области науки и техники и сегодня непрерывно проводят моделирование на компьютере и испытания на практике.

Рё Хэ



Здесь живут девушки-шелкомотальщицы



Недавно в воскресенье я посетила вновь построенное 7-этажное общежитие мотальщиц Пхеньянской шелкомотальной фабрики имени Ким Чен Сук.

На внешней стене общежития, соединенного галереей с бытовым пунктом «Чиндаллэ», имелась надпись из больших букв «Общежитие мотальщиц», а на крыше – теплица с солнечным обогревом.

В холле, на стенах нежного цвета висели разные фотографии с изображениями улицы ученых «Мирэ», Масикрёнского горнолыжного комплекса и других творений, а каждое свободное место было украшено разными декоративными цветами.

При встрече со мной комендант общежития Хван Ги Бок сказала:

– Было прекрасным и прежнее общежитие. Однако по инициативе Маршала Ким Чен Ына построили новое общежитие, которое вызывает большую радость у всех девушек нашей фабрики.

Я с ней осмотрела общий зал столовой, кабинет для празднования дня рождения и кухню на первом этаже, которые были такими чистыми и светлыми, как будто бы там и не обедали.

Комендант сказала, что в этом общем зале столовой в день новоселья в середине января, устроив для переселяющихся девушек банкет, накрыли им такой стол, который был пышнее, чем свадебный.

Слушая ее, я по спиральной лестнице поднялась в зал спортивно-развлекательных игр на втором этаже. Там среди страстных болельщиц одни девушки в опрятной спортивной форме играли в настольный теннис, а другие возле окон увлекались играми в ют и пёлькони.

После партии в пинг-понг Ким Ён Ми из 508-го номера сказала:

– Я после работы люблю играть в настольный теннис. И теперь я участвую в межцеховых соревнованиях по настольному теннису.

Затем я зашла в 306-й номер на третьем этаже, который посетил Ким Чен Ын. Встретившая меня там девушка представилась мне Пак Е Бон, работающей шелкомотальщицей в 3-м цехе. В номере имелись две комнаты. Она тихонько открыла дверь

в левую комнату с табличкой «1» и сказала: «Чон Хян, к нам пришла корреспондентка!»

Услышав знакомое имя, я вошла в комнату, где меня приветливо встретила читавшая книгу Ким Чон Хян, которая в прошлом году досрочно выполнила 6-летний народнохозяйственный план.

– Это мой дом, – просто сказала она, и это взволновало меня.



Я увидела фотографию, на которой она в день новоселья вместе с подругами из своего номера снялась на память. В ее верхней части было написано: «Наш дом, который посетил Маршал Ким Чен Ын».

Чон Хян с улыбкой сказала, что в ее номере живут 4 девушки, а сейчас одна пошла в плавательный бассейн бытового пункта «Чиндаллэ», а другая – играть в настольный теннис. Она продолжила, что в номере есть все удобства для жизни, включая 4 кровати и большое зеркало в одной комнате, гардероб и книжную полку – в другой.

Комендант сказала, что на каждом этаже имеется помещение кулинарной практики, оснащенное, как специальная кухня, где девушки до замужества учатся готовить разные блюда. Слушая ее, я направилась в помещение кулинарной практики на третьем этаже. Там были буфет, обеденный стол и разная кухонная утварь, разносился вкусный запах, а две девушки в передниках готовили чонгор *(жидкая солянка из мяса, овощей и грибов)*. Одна девушка, влив масло в кастрюлю, жарила на электроплитке кусочки свинины, а другая, очистив капусту, морковь, лук и грибы, нарезала набухшую вермишель из картофельного крахмала. И я представила себе радостные лица девушек, которые со смехом вкусно кушают это уникальное блюдо.



В радостном смехе девушек в общежитии, подобном дворцу, отражалась забота Ким Чен Ына, который, говоря, что наш мир – это мир рабочего класса, старается дать ему все самое лучшее на свете.

Слушая счастливый смех девушек, которые с чувством верности и благодарности создают темпы Маллима, совершая трудовые подвиги, я покинула общежитие, сожалея, что не могу провести с ними еще больше времени.



Статья Ён Ок,
фото Им Чхоль Мёна

УЧИТЕСЬ КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ!

Когда говорящий обращается к старшему, то он выражает свою вежливость с помощью высокой степени вежливости.

– 저는 조선사람입니다.

(чонын чосонсарамипнида)

я кореец есть

Я кореец.

– 당신은 조선사람입니다.

(тансинын чосонсарамипнида)

вы кореец есть

Вы кореец.

– 그는 조선사람입니다.

(кынын чосонсарамипнида)

он кореец есть

Он кореец.

– 우리가 대학생들이였습니다.

(урига тэхаксэндыльиётсыпнида)

мы студенты были

Мы были студентами.

– 당신들이 대학생들이였습니다.

(тансиндыльи тэхаксэндыльиётсыпнида)

вы студенты были

Вы были студентами.

– 그들이 대학생들이였습니다.

(кыдыльи тэхаксэндыльиётсыпнида)

они студентами были

Они были студентами.

Когда говорящий обращается к равному, то он выражает свою вежливость с помощью средней степени вежливости.

– 내가 그의 동무요.

(нэга кый тонмуё)

я его друг есть

Я его друг.

– 당신이 나의 동무요.

(тансиньи наый тонмуё)

вы мой друг есть

Вы мой друг.

– 우리가 그의 동무들이요.

(урига кый тонмудыльиё)

мы его друзья есть

Мы его друзья.

– 당신들이 나의 동무들이요.

(тансиндыльи наый тонмудыльиё)

вы мои друзья есть

Вы мои друзья.

– 그들이 나의 동무들이요.

(кыдыльи наый тонмудыльиё)

они мои друзья есть

Они мои друзья.

Когда говорящий обращается к младшему, то он выражает свою вежливость с помощью низкой степени вежливости.

– 조선은 하나이다.

(чосонын ханаида)

Корея одна есть

Корея едина.

Примечание:

В письменном стиле низкая степень вежливости употребляется также без значения вежливости.

– 조선은 하나다.

(чосонын ханада)

Корея одна есть

Корея едина. □



Обыкновенный человек



Ким Чэ Чхор.

Недавно я посетила Совместную компьютерную компанию «Ачхим» при Министерстве электронной промышленности, чтобы взять интервью у производственного инструктора Ким Чэ Чхора.

Я решила подробнее узнать о нем сначала у директора компании Ким Сон Чхора и встретилась с ним на рабочем месте, где по поточной сборочной линии выпускались компьютеры с маркой «Ачхим».

– На вид Ким Чэ Чхор молчаливый и замкнутый, – сказал он, – но за энтузиазм и высокую ответственность в работе его уважает весь персонал компании. Именно он в компании – базе производства новейшей аппаратуры информационной технологии, внедрил передовые в мире методы контроля качества продукции, внес большой вклад в разработку и серийное производство установок с мировой конкурентоспособностью.

Затем директор рассказал мне о ходе 70-дневной трудовой вахты в прошлом году, на которую встала вся компания, чтобы с трудовыми успехами встретить VII съезд Трудовой партии Кореи.

В канун начала вахты директор вызвал Ким Чэ Чхора, ведающего производством в компании, и предложил в период 70-дневной трудовой вахты не только перевыполнить высоко составленный производственный план первого полугодия, чтобы приготовить трудовые подарки съезду партии, но и снова поставить цель для разработки новой продукции, имеющей мировую конкурентоспособность.

Это предложение было целесообразным, но Ким Чэ Чхор думал, что нельзя составлять план без тщательного расчета. Ведь говорят же: семь раз отмерь – один раз отрежь. И он сказал директору, что план о мерах принесет ему через два дня.

Он изучил многие документы о производстве продукции в прошлом и статические данные, проводил ночи с работниками компании для решения разных вопросов в разработке новой продукции с мировой конкурентоспособностью. В ходе этого они обрели ценный опыт, что при твердой решимости непременно настают большие успехи.

Ким Чэ Чхор, конкретно рассчитав себестоимость производства, прибыль, снабжение материалами, людские и материальные потенциалы, составил грандиозный производственный план и определил цель разработки новой продукции.

Таким образом, в период 70-дневной трудовой вахты в компании выполнили высоко составленный производственный план и, приготовив трудовые подарки съезду партии-матери, получили особую благодарность Маршала Ким Чен Ына.

Выслушав рассказ директора, я встретилась с Ким Чэ Чхором.

Не упоминая своих успехов в работе, он рассказал о самоотверженных усилиях работников и всего персонала компании, приводя в пример и разные факты. Его искренность вызывала уважение, и мне хотелось познакомиться с его семьей. Оказалось, что он живет вместе с женой и детьми в квартале Чхильгор-3 Мангендэского района. Его сын был научным сотрудником Академии общественных наук, а дочь работала в Смешанной компании «Конган».

Для разработки новой продукции.





Вместе с семьей.

В теплой домашней обстановке я поговорила с ними, листая толстый фотоальбом, передающий счастливую историю его семьи. Через разные фотоснимки я узнала, что его отец, работавший сотрудником Чхонрёна, репатриировался из Японии и до конца своей жизни трудился на благо Родины, а мать, которая в начале 1980-х годов добровольно работала по вечерам во время реконструкции Стадиона имени Ким Ир Сена, и сейчас показывает пример детям. С чистой совестью идти по пути патриотизма – это стало традицией его семьи.

Ким Чэ Чхор сказал:

– Я как обыкновенный гражданин этой страны наиболее радуюсь, когда вношу хоть небольшой вклад в ее развитие.

Эти скромные и искренние слова отражали его чистую совесть.

Статья Ён Ок,
фото Им Чон Гука

Юмор

Поиск и изобретение

Учительница: Ребята, как поиск отличается от изобретения?

Ученик: Папа нашел маму, а потом они вместе изобрели меня. □

Элементарные знания

Движение «вичжон чхокса»

Движение «вичжон чхокса» как антиагрессивное движение в середине XIX века инициировали феодальные конфуцианские ученые. Они начали его против миссионеров католической церкви, проникших в нашу страну в конце периода Чосон феодальной династии, и внутренних католиков.

Выражение «вичжон чхокса» означает отстаивание «правильного учения, то есть конфуцианства», и устранение «порочного и коварного учения, то есть католицизма».

В середине XIX века из-за обострения кризиса в феодальном обществе и более усиливающихся агрессивных происков капиталистических держав Европы и США наш народ встал на антиагрессивную борьбу. Патриотические конфуцианские ученые, вдохновленные ею, под лозунгом «Отпор агрессии Запада и Японии» развернули движение «вичжон чхокса». Его главными зачинателями являлись Ки Чон Чжин и Ли Хан Ро, их ученики Чвэ Ик Хён, Рю Рин Сок и другие феодальные конфуцианские ученые. Основным способом их борьбы были послание королю апелляции или призыв к конфуцианским ученым, настаивая на «Отпоре агрессии Запада и Японии».

В тот период, когда Хынсон тэвонгун *(1820 – 1898 гг.)* имел реальную власть *(1863 – 1873 гг.)*, движение «вичжон чхокса», немного поддерживаясь феодальным правительством, могло объективно согласовываться с действиями антиагрессивной борьбы патриотического народа. Но после 1874 года вследствие низкопоклоннической, продажной предательской политики императора Кочжона, взявшего реальную власть, и группировки императрицы Мёнсон движение «вичжон чхокса», постепенно ослабев, прекратилось из-за репрессий.

Участвовавшие в нем некоторые конфуцианские ученые, включая Чвэ Ик Хёна и Рю Рин Сока, когда в конце XIX века усилились агрессивные происки японских империалистов против Кореи, продолжали антиагрессивную борьбу, участвуя в антияпонском движении Армии справедливости. Движение «вичжон чхокса» в конце XIX века сделало некоторый вклад в антиагрессивную борьбу нашего народа против иноземных агрессоров и за отстаивание независимости страны. □



Сами созидают свое счастье

Недавно я посетил уезд Синге, находящийся на окраине провинции Северный Хванхэ. У въезда в уездный центр я увидел его панораму, раскинувшуюся на берегах реки Синге. Виднелись благоустроенные малоэтажные жилые дома, ровные дороги, учреждения бытового обслуживания в современном вкусе, мост через реку Синге и др.

Мое внимание привлекла Сингечхонская ГЭС № 1, обустроенная в гармонии с окружающей природой.

Там я встретил уездного сотрудника Мун Дон Ёна, и он сказал:

– Наш богатеющий уезд Синге, где достигают много гордых успехов, посещают многие люди. А его самая большая гордость – это именно средние и малые ГЭС. Среди них три ГЭС находятся на реке Синге, а несколько ГЭС – в разных селах, включая село Чисок.



Станция сельхозмашин использует электричество построенной своими силами ГЭС.

Я осмотрел сначала Сингечхонскую ГЭС № 1. Были великолепно обустроены не только ее внешность, но и все места внутри, в том числе диспетчерская и генераторная, где раздавался монотонный звук гидротурбины. Трудно было поверить, что в небольшом горном уезде своими силами построили несколько таких ГЭС.

Как бы угадав мое сомнение, Мун Дон Ён рассказал, что в уезде почти с пустыми руками приступили к строительству ГЭС, но жители уезда понимали, что только при решении вопроса об электроэнергии можно открыть светлую перспективу в его хозяйстве. Наставало немало трудностей, но они, форсируя работу, в намеченный срок ввели ГЭС в строй. Они с тем же приподнятым духом и дерзанием в короткий срок ввели в эксплуатацию и Сингечхонскую ГЭС № 2. А достаток в электроэнергии позволил расширить производство на предприятиях уезда и улучшить благосостояние его жителей.

Я затем посетил разные места уезда.

На уездной фабрике по обработке батата рабочие с уверенностью в светлом будущем сказали, что от обеспечения электроэнергией они производят больше пищевых продуктов из батата и кондитерских изделий, что теперь их производство – не проблема, если они будут хорошо вести земледелие на сырьевой базе.

Необычайное чувство гордости отражалось и на лице Ли Ён Чхора – начальника станции сельхозмашин, где своими силами построили Сингечхонскую молодежную ГЭС № 3. На ней, в достатке обеспечивая запчасти к разным сельхозмашинам и средствам передвижения, способствовали богатому урожаю в земледелии, разработали и изготовили высокоэффективные виды оборудования и машины, включая кукурузоуборочные и рисоуборочные машины. На фабриках, включая химическую, швейную, соевых пасты и соуса, собственными силами обеспечивали сырье и выпускали много разных товаров народного потребления. Не только они, но и другие предприятия, не испытывая недостатка в электроэнергии, стремились к более высокой цели.

В уездной народной больнице из лекарственных трав, богатых в этой местности, производили более 10 корёских медикаментов, что вносило вклад в дело укрепления здоровья жителей уезда, а в теплице с солнечным обогревом выращивали разные овощи, включая листовую капусту, салатный латук и златоцвет. В уездном Доме школьников и детей и электронной библиотеке «Мирэ» старательно занимались будущие герои, которые еще краше обустроят свой родной край.

А при посещении дома Чвэ Пхун Сук – двоюродной сестры Ли Ми Ир, живущей в США, она сказала:

– При каждой встрече со мной младшая сестра расспрашивала о Синге и нашей семье. И тогда я, говоря, что лучше раз увидеть, чем сто раз услышать, советовала ей приехать к нам в гости.

Вечером я увидел красоту уездного центра, преобразованного после строительства ГЭС. На улицах было светло, как днем, от яркого света из окон домов, уличных фонарей и иллюминационных огней в разных местах, отражавшихся на водной глади реки Синге.

Увидев, что я залюбовался вечерней красотой уездного центра, Мун Дон Ён предложил мне:

– Посетите снова наш уезд Синге через несколько лет. И тогда вы сможете увидеть другие преобразования на берегах реки Синге.

Статья Пён Чин Хёка,
фото Им Чхоль Мёна



В Сингеском уездном детсаде.

Восхваляя с чувством тоски и почтения

В феврале этого года народ нашей Родины и зарубежные корейцы торжественно отметили День Звезды – день рождения Полководца Ким Чен Ира как самый большой национальный праздник.

В столице и на периферии страны с чувством почтения и тоски по нему в честь Дня Звезды провели Центральное заседание по случаю его 75-летия, собрание клятвы верности в Пэктусанском тайном лагере, XXI фестиваль цветов кимченирхва и другие мероприятия.

После участия на исторической родине в торжествах в честь Дня Звезды советник ЦПК Чхонрёна Ли Ги Сок отметил, что навеки прославятся заслуги Ким Чен Ира в деле укрепления и развития движения корейцев в Японии, а зампредседателя Ассоциации корейцев в Китае Чха Сан Бо сказал, что историческая родина будет вечно славиться страной Солнца. И другие зарубежные корейцы, включая членов художественной труппы корейцев в Японии, делегации общества корейцев по экономическому и культурному обмену в городе Даньдуне Китая и делегации Общества корейских бизнесменов в Китае, говорили, что корейская нация почитала вождем великого человека.

И за рубежом в честь Дня Звезды прошли заседания, публичные лекции, собрания воспоминаний, концерты и другие мероприятия.

В Японии состоялись Центральное заседание корейских граждан в Японии, центральная фотовыставка Чхонрёна и др., а в Нью-Йорке под дирижерством директора Симфонического оркестра «Урык» Ли Чун Му дали концерт «Февральская весна», отражая тоску живущих в США корейцев по великому Ким Чен Иру.

Глубокая тоска и почтение зарубежных корейцев к нему отражались и на разных мероприятиях, состоявшихся по инициативе Ассоциации корейцев в Китае.

В торжествах, прошедших в Шэньяне, участвовали председатель Чвэ Ын Бок и сотрудники Ассоциации корейцев в Китае, представители ее подведомственных организаций, члены Ассоциации корейских бизнесменов в Китае и Ассоциации корейской молодежи в Китае, живущие в Шэньяне корейские граждане, сотрудники генерального консульства КНДР в Шэньяне, члены филиалов компаний нашей страны в Китае и китайские деятели.

Председатель Чвэ Ын Бок на Центральном заседании Ассоциации корейцев в Китае в честь Дня Звезды сказала, что самый большой национальный праздник торжественно отмечается в то волнующее время, когда народ на исторической родине, поддерживая боевой лозунг, выдвинутый в новогодней речи Маршала Ким Чен Ына, ведет всенародное генеральное наступательное шествие. Говоря, что Ким Чен Ир родился сыном партизан в огне антияпонской кровопролитной войны и, всю жизнь отдавая всего себя во имя счастья народа и объединения Родины, реализации дела социализма и самостоятельности человечества, безвременно скончался при исполнении служебных обязанностей в мчащемся полевом поезде, она подчеркнула, что он имеет немеркнущие заслуги перед народом и историей.

Сотрудники Ассоциации корейцев в Китае готовятся торжественно отметить День Звезды.

Зампредседателя Ассоциации корейцев в Китае Чвэ Су Бон, отмечая, что по случаю 75-летия Ким Чен Ира более усиливается чувство тоски и почтения к нему, с волнением сказал, что он отдал всю жизнь во имя страны и нации, окружая, как родной отец, заботой находившихся вдали соотечественников больше, чем живущих рядом.

Участники торжества при просмотре документального фильма о руководстве и самоотверженности Ким Чен Ына с целью обеспечить народу условия зажиточной, цивилизованной жизни восхищались обликом исторической родины, где воля Ким Чен Ира становится явью. Осматривая выставку фото и книг, они с волнением вспоминали его великую жизнь, а на концерте в честь Дня Звезды испытывали национальное достоинство и гордость за то, что почитают его как Солнце социалистической Кореи.

Ли Сок Бок – председатель Общества пожилых корейцев в провинции Ляонин, и при старости участвовавший в торжествах в честь Дня Звезды, отметил, что он очарован высокой нравственностью великого Ким Чен Ира. Старец продолжил, что он укрепил считавшуюся в прошлом малой и слабой Корею в могучую державу, которая не боится даже США, бахвалящихся «единственной в мире державой», и всем корейцам в Китае надо, почитая его великим святым человеком, вечно передавать грядущим поколениям его бессмертные заслуги.

Разные торжества в честь Дня Звезды показали, что Ким Чен Ир всегда живет в сердцах всех военных и штатских нашей Родины и зарубежных корейцев, что его воля непременно станет явью благодаря Ким Чен Ыну, который полностью унаследовал его идеи и качества.



Чтобы журнал «Пэкту – Ханна» вносил вклад в пропагандирование величия вождей.



Радость в семье Чвэ Су Бона в канун праздника.

Подготовка фото для выставки.



Репетиция номера праздничного концерта.







Центральное заседание Ассоциации корейцев в Китае в честь Дня Звезды.



Весело проходят национальные игры.



Статья Чвэ Ги Чхора,
фото Чвэ Вон Чхора

На выставке фото и книг.

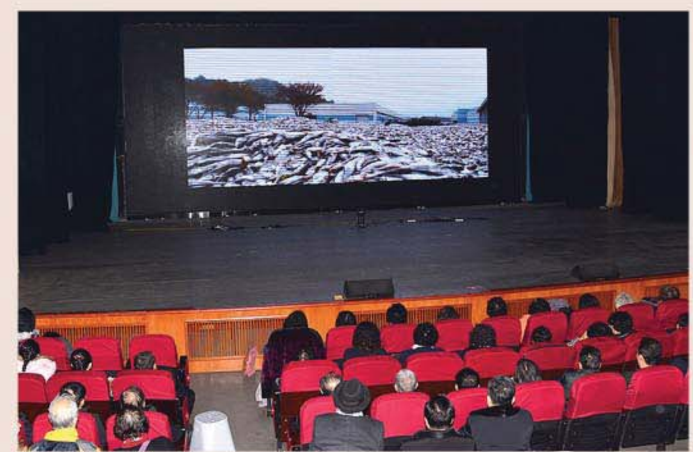








Выставка цветов кимченирхва.



Просмотр документального фильма.



Часть концерта в честь Дня Звезды.



ВЕЧНОЕ СОЛНЦЕ НАЦИИ – БЛАГОРОДНАЯ ЖИЗНЬ

В декабре 2016 года в посольстве КНДР в РФ собралось много уважаемых общественных деятелей России, чтобы вспомнить о великом Полководце, Генералиссимусе Ким Чен Ире, который безвременно скончался 5 лет тому назад. Было сказано очень много теплых слов о его заслугах не только перед Родиной и корейским народом, но и в международной политике, а также – много воспоминаний о благородной жизни Человека с большой буквы.

А скоро впереди 16 февраля 2017 года – день рождения Полководца Ким Чен Ира. Ему исполнится 75 лет. Когда вся жизнь и труды человека заслуживают любовь, поддержку людей и остаются навечно в народной памяти, то он становится бессмертным.

Ким Чен Ир родился сыном партизан на горе Пэкту – священной горе нации. Он с тех пор до последнего мига своей великой жизни отдавал всего себя на самоотверженном пути во имя народа и скоропостижно скончался при исполнении служебных обязанностей в мчащемся полевом поезде. И я называю его любимым Полководцем и великим отцом нации, которого и сегодня не забывают все корейские соотечественники и прогрессивные люди в мире.

В этом знаменательном году отмечаются 105-летие Генералиссимуса Ким Ир Сена, 75-летие Полководца Ким Чен Ира и 100-летие героини антияпонской войны Полководца Ким Чен Сук. И я, встречая День Звезды – день рождения Ким Чен Ира как самый большой национальный праздник, пишу эту статью с глубокой тоской по нему.

Я отношусь к 4-му поколению корейцев в России, ранее – в бывшем Советском Союзе. Родился и вырос в Узбекистане, находившемся в составе бывшего СССР. Как и все вырос на идеологии и менталитете советских людей и, как они, из СМИ Запада был убежден, что в КНДР существует «культ личности» Ким Ир Сена и Ким Чен Ира. Словом, был я рожден в Советском Союзе, сделан я в СССР.

В августе 2008 года мне привелось беседовать с дипломатом из КНДР. Мне был задан вопрос – почему я до сих пор не посетил КНДР? На что я ответил прямо и безапелляционно: «Я не люблю ходить под конвоем. Что я могу увидеть за 3 – 4 дня в Корее? Мне надо своими глазами увидеть жизнь страны и поговорить с ее жителями». Ведь я думал, что в Корее «диктатура» и «культ личности» подавляют народ. Сейчас я понимаю, что этот ответ был большой наглостью, и стыжусь этого до сих пор, так что приношу свои искренние извинения всему народу КНДР за то, что, не зная истины, так оскорбил его.

Прошло 6 месяцев с момента той беседы, и вдруг меня приглашают в КНДР по случаю дня рождения Полководца Ким Чен Ира.

И вот 14 февраля 2009 года я в составе делегации «КОТХОНРЕН» России из 4-х человек приехал в Пхеньян. Я в пути от Пхеньянского международного аэропорта до Пхеньянского отеля «Корё» был потрясен красотой и чистотой города. Да! Да! Да! Чистотой! Несмотря на суровую снежную зиму, дороги и улицы города были очищены под асфальт. Я знаю, как тяжело достичь этого, так как 4 года во время учебы в бывшем Ленинграде работал дворником.

Во время пребывания в Пхеньяне я после участия в торжественных мероприятиях по случаю Дня Звезды каждый день был предоставлен самому себе. Исходил пешком Пхеньян, посетил многие общественные места, разговаривал с людьми, которые мне встречались на улицах и в магазинах. Разговоры были на любую тему, начиная о жизни, об образовании, науке, искусстве и так далее. Люди мне рассказывали о том, как из-за экономических санкций американского империализма и продолжавшихся несколько лет стихийных бедствий им пришлось вести небывало суровый «Трудный поход», форсированный марш, но это их не сломило. Люди с гордостью рассказывали, что они, вооружившись идеями чучхе и сонгун, под мудрым руководством Генералиссимуса Ким Ир Сена и Полководца Ким Чен Ира победоносно продвигали вперед дело корейской революции и надежно отстояли честь и достоинство нации, благополучие страны и народа и социализм. А сегодня КНДР стала государством, обладающим ядерным оружием, изготавливающим и запускающим ИСЗ.

Узнав, что я из 4-го поколения корейцев в России, все люди, с которыми я встречался и разговаривал, относились ко мне с теплотой и доброжелательностью, искренне отвечая на все мои вопросы. Однако в их глазах я увидел жалость ко мне. Они жалели меня – человека, который приехал сочувствовать им, как родственника, который оторван от своих корней и исторической родины и слабо знает об истории и жизни народа КНДР в настоящее время.

Многие люди в Европе, Америке и бывших республиках СССР удивляются стойкости и патриотизму корейского народа в суровые годы «Трудного похода», форсированного марша. Экс-министр обороны СССР маршал Язов Д. Т. в своих воспоминаниях рассказывал, что знал Ким Ир Сена и Ким Чен Ира лично и, оценивая их великими людьми, считает их выдающимися полководцами и вождями корейского народа. Он сравнивал патриотизм народа КНДР с патриотизмом советских людей во время войны СССР с фашистской Германией.

О любом государстве можно судить по нескольким параметрам – это состояние здравоохранения, образования, развития науки, сельского хозяйства и промышленности. Но большинство людей в мире не знают, что только в КНДР народ с 1972 года не платит подоходный налог, хотя и самые развитые государства Европы и Америки, включая бывший СССР, не могли позволить себе это. В КНДР, где прекрасна система бесплатного лечения, любому жителю при необходимости доступны медицинские услуги на самом высоком уровне. Правительство уделяет огромное внимание воспитанию и образованию детей, называя их «королями страны». В любой деревне в самых отдаленных уголках страны имеются школы, даже если в них проживает всего несколько детей. Их не отрывают от родителей для учебы в школах-интернатах. В стране нет заброшенных стариков, нет нищих, нет наркомании и проституции.

Несмотря на экономические и научные санкции США и их приспешников, наука в КНДР развивается семимильными шагами. Академик России Цой А. Д. при первом посещении КНДР, ознакомившись с состоянием науки в стране, с восхищением сказал, что государство, которое уделяет такое огромное внимание развитию науки, имеет блестящее будущее. Он подчеркнул, что ее вожди, безусловно, достойны всемерного уважения и подражания, так как они не руководят, а служат своему народу, как небу!

Сегодня не каждое государство в мире обладает ядерным и термоядерным оружиями сдерживания и космическими технологиями. В мире нет такой нации, которая не желала бы могущества своей страны, но это желание осуществляется не само собой.

И тут у меня появились глубокая вера и гордость за великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, которые возрастают в моем сердце с каждым годом все больше и больше.

В прошлом нашей нации в малой и слабой стране пришлось из-за слабости отдать всю Корею агрессорам и стать жертвой раздирающих ее держав, и корейцы вынуждены были, покинув родной край, с горькими слезами разбрестись по всему свету и жить на немилой чужбине.

В то время, когда страна оказалась на грани гибели, Солнце нации Ким Ир Сен, взяв на себя судьбу нации, в пэктусанских таежных дебрях разгромил вооруженных до зубов японских оккупантов и вернул потерянную страну. А Полководец Ким Чен Ир как сонгунское Солнце проводил политику сонгун и,

непрерывно добиваясь лишь побед в конфронтации с США, имел немеркнущие заслуги в деле обладания ядерным оружием, что является великим национальным событием.

В дни пребывания на исторической родине я понял – все, что я читал в СМИ Запада о КНДР, в большинстве случаев ложь и обман.

Да, в Корее абсолютно нет «культа личности» вождей. В ней есть только огромная всеобъемлющая любовь народа, Корейской Народной Армии и Трудовой партии Кореи к своим вождям Ким Ир Сену и Ким Чен Иру, единое стремление почитать их всей душой, монолитное единодушие вождя, партии и народа.

Я лично видел, как в прошлом советские люди относились к армии и своим солдатам. Вспомнил, что в бывшем СССР был лозунг – Народ и Армия едины, который к величайшему сожалению не был претворен в жизнь. А Армия и Флот России во время развала СССР были подвержены таким унижениям, что стыдно сейчас вспомнить.

В настоящее время в КНДР главной движущей силой сонгунской революции является Корейская Народная Армия, которая кровью и плотью неразрывно связана со своим народом.

Говорят, Центральный Народный Комитет КНДР принял указ отмечать день рождения Полководца Ким Чен Ира как самый большой национальный праздник, но он многократно отказывался от этого, так что указ был обнародован спустя 3 года.

За все 8 дней пребывания в КНДР я ни разу не видел Полководца Ким Чен Ира ни по телевидению, ни на торжественных мероприятиях в честь дня его рождения, хотя народ отмечал эту дату очень широко. И я невольно задал одному работнику вопрос: «А где находится Полководец Ким Чен Ир?» Мне ответили, что он на местах руководит делами промышленности и сельского хозяйства, инспектирует войска КНА. Вот как! Народ отдыхает, празднуя день его рождения, а он на работе – всегда в пути. А это и есть ядро единодушия и сплоченности Кореи, что нельзя разрушить даже и любой атомной бомбой.

За 3 дня до отъезда мы вместе с делегациями других зарубежных корейских диаспор посетили Музей корейской революции, а в конце экскурсии нас привели в зал, где показали фильм о похоронах Солнца нации, великого вождя Ким Ир Сена.

При жизни отец всегда учил меня – ты мужчина и никто не должен видеть в твоих глазах слезы. И этому я следовал всю жизнь. Даже на похоронах отца я плакал, уединившись, чтобы люди не видели моих слез. Но тут, смотря кадры всенародного горя, я не справился с собой. Слезы шли сами собой, и я пригнул голову, чтобы их не видели люди. Вдруг я заметил, что плачу не один. Многие плакали навзрыд.

В этот же день после обеда мы посетили Тэсонсанское мемориальное кладбище революционеров, где погребены прахи героев антияпонской борьбы. Возлагая цветы на могилу Ким Чен Сук, я вспомнил мою мать и матерей моих друзей и знакомых, которые, несмотря на тяжелейшие условия, самоотверженно трудились ради счастья своих детей. И образ Ким Чен Сук предстал предо мной, как образ матери корейского народа. И я, отойдя в сторону, опять заплакал. Сопровождавшая нас главный редактор одного журнала, узнав о причине моих слез, обняла меня и стала вытирать мне слезы, как маленькому.

Вспоминая свое первое посещение исторической родины, у меня в памяти всплывают корейская пословица «Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать» и слова известного русского поэта «Лицом к лицу лица не увидать. Большое видится на расстоянии».

Насколько я знал тогда, мало кого из корейцев в России приглашали в КНДР на такой длительный срок. Благодаря этой поездке у меня открылись глаза, появилась огромная гордость за свою историческую родину и вера в великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира.

Я тогда всем сердцем испытал, что мощь данной страны и нации прославляется в мире не от большой территории и численности населения или множества современного военного оснащения, а лишь при почитании выдающихся вождей.

Жизнь показала гениальность и талант Ким Чен Ира как великого полководца, и ему присвоили самое высокое воинское звание Генералиссимуса КНДР.

Говорят, гениальность полководца оценивается его победами. А у народов мира самой великой победой считается сражение, выигранное без боя, без людских потерь. У Полководца Ким Чен Ира весьма много таких побед в борьбе с американским империализмом. Это он под знаменем созданных Ким Ир Сеном идей чучхе, сонгун привел к победе корейский народ и превратил КНДР в ядерную и космическую державу, оплот социализма, которая всегда готова на удар американских империалистов и их приспешников ответить ударом возмездия.

Генералиссимус Ким Чен Ир, самоотверженно посвятивший всю свою жизнь на благо народа, считая его небом, и сегодня пользуется любовью и уважением не только корейской нации, но и многих народов мира.

В настоящее время КНДР под руководством ТПК во главе с уважаемым руководителем Ким Чен Ыном стремительно продвигается вперед к новым победам. Вслед за эпохой Чхоллима началась новая эпоха Маллима. Это подтверждают и удивительные победы на 70- и 200-дневных трудовых вахтах.

Руководитель Ким Чен Ын реализует заветы Генералиссимусов Ким Ир Сена и Ким Чен Ира и прилагает огромные усилия к объединению Родины, сокрушая булавой самостоятельности, сонгун и социализма все происки международного империализма во главе США и пророчества всех ястребов войны Пентагона и Японии о «крахе» социалистической Кореи.

Под его руководством успешно прошли испытание водородной бомбы в начале 2016 года, затем испытательный запуск стратегической баллистической ракеты «Хвасон-10» средней и промежуточной дальности класса «земля-земля», испытательный запуск БР с подводной позиции стратегической субмарины, а в сентябре – испытательный взрыв ядерной боеголовки. Все это показало внушительный облик чучхейской ядерной державы. Многие беспрестанные события в укреплении обороноспособности страны и успешное выведение на орбиту ИСЗ «Кванмёнсон-4» для наблюдения за Землей вполне продемонстрировали на весь мир государственную мощь КНДР.

Сегодня полностью изменились статус и весомость Кореи. Чучхейская сонгунская Корея, став идейно-политической державой, военной державой, ядерной державой, запускающей ИСЗ державой и державой с сильной молодежью, снискала уважение в мире. Ее слова и действия оказывают влияние на мир, и пророчества врагов о «крахе» социалистической Кореи потерпели фиаско. Долгое время витавший на Корейском полуострове геополитический фатализм переменился в геополитическое превосходство. И я твердо уверен, что это – новый облик могущественной державы, достойно смотрящей на мир.

Окончательная победа Кореи непреложна, ибо ее направляет еще один выдающийся человек, высший руководитель Ким Чен Ын, который полностью унаследовал самобытные идеи, искусство руководства и народные нравственные качества великих вождей.

Как вечно солнце, так бессмертен и Генералиссимус Ким Чен Ир, и его облик будет вечно сохраняться как в моей памяти, так и в сердцах корейских соотечественников и прогрессивных людей в мире.

Благодаря уважаемому высшему руководителю Ким Чен Ыну великие товарищи Ким Ир Сен и Ким Чен Ир всегда с нами!

Горячо приветствую 75-летие великого Полководца Ким Чен Ира!

Первый заместитель председателя МСООК «Единство», председатель «КОТХОНРЕН» России Ким Ф. П. (Чир Сен)

4 февраля 2017 г.

Достойный облик женщин вызывает уважение

При каждом посещении исторической родины я получаю большое впечатление от вида женщин, которые совершают подвиги в деле строительства могучего социалистического государства.

Я как женщина с большим вниманием стараюсь учиться у них, поскольку в Чхонрёне веду работу с женщинами. Сегодня женщины на исторической родине, выйдя за пределы своей семьи, ответственно выполняют свой долг в разных сферах общественной жизни.

Я до сих пор не забываю то, как в прошлом году участвовала в VI съезде Союза демократических женщин Кореи.

На нем в прениях выступило более 20 делегаток, и их рассказы были впечатляющи. Одна женщина, взяв опеку над несколькими сиротами, заботилась о них с материнской любовью, а другая, думая прежде себя о стране, десятки лет оказывала помощь армии.

Я с повлажневшими глазами слушала их прения и думала, что на свете много стран, в которых немало женщин, но нет, наверное, таких женщин, как на исторической родине, которые, думая прежде себя об обществе и коллективе, ради них отдают не только свою молодость, но и всю жизнь.

Так какое же чувство вызывает у них такие прекрасные поступки? Думаю, что это чувство преданности своему руководителю. В самом деле, женщины на исторической родине хорошо знают волю и желание Маршала Ким Чен Ына и самоотверженно отдают все силы для воплощения их в жизнь.

И я решила, следуя их примеру, сплачивать в организации кореянок в Японии и еще больше работать во имя могущества и процветания исторической родины. Действительно, на ней достойный облик женщин вызывает уважение.

Рё Сон Хи,
ЦП Союза демократических женщин Кореи в Японии



Размахивая флажком «Единая Корея»

Я впервые почувствовала такую свежесть, чистоту воздуха и воды на исторической родине. У меня поднялось настроение, и я нарочно снизила скорость велосипеда, хотя катаюсь на нем хорошо.

Все время в дни велопробега под девизом объединения я крепко держала в руке флажок «Единая Корея». Этот небольшой флажок, отражая волю зарубежных корейцев в Китае к объединению Кореи, непрерывно развевался под осенним ветром.

Проезжая мимо широких полей, где склонялись золотые колосья поспевшего риса, я невольно подумала, что на этой прекрасной земле родились и выросли наши предки. Моим родителям в прошлом, лишившись своей страны, пришлось покинуть родной край и скитаться на чужбине, и мне казалось, как было бы хорошо, если бы они сегодня увидели меня, посетившую историческую родину участником велопробега под девизом ее объединения.



В дни велопробега я глубоко почувствовала, что путь к объединению Кореи ни в коем случае нельзя открыть силой лишь нескольких человек. Он непременно откроется, когда корейские соотечественники на Севере, Юге страны и за рубежом, соединив свои силы, добьются великой национальной консолидации.

Облик стремительно развивающейся исторической родины, которая под руководством Маршала Ким Чен Ына непрерывно устремляется к высотам мира, вызвала у меня не только чувство национальной гордости и достоинства, но и уверенность в том, что благодаря нему непременно настанет день объединения Кореи.

Думаю, что флажок «Единая Корея», который я крепко держала в руке, не символический флажок, а признак убеждения отдать все силы во имя объединения исторической родины.

И я до дня ее объединения буду мысленно еще сильнее размахивать этим флажком.



То Ге Ок
из провинции Гирин в Китае

По памятникам старины в Кэсоне (5)

– Корё сонгюнгван –

Продолжая посещать памятники старины в Кэсоне, внесенные в Список Всемирного наследия, я направилась в Корё сонгюнгван.

В периоды государства Корё и Чосон феодальной династии Корё сонгюнгван *(Кэсонский сонгюнгван)* был высшим учебным заведением. Находясь сейчас в городе Кэсоне, он имеет самую долгую историю среди учебных заведений в мире.

Корё сонгюнгван, основанный в 992 году периода Корё, во время Имчжинской отечественной войны сожгли японские агрессоры, а его нынешнее здание построили снова в 1602 – 1610 годах.

На его широкой площади примерно в 10 000 кв. м расположены 18 корпусов, в том числе тончжэ *(восточное общежитие)*, сочжэ *(западное общежитие)*, мёнрюндан *(аудитория)*, тонму *(конфуцианский храм)*, сому *(молельня для жертвоприношений)* и тэсончжон *(главное здание)*, которые отражают высокое зодчество того времени.

Все здания построены строго по конфуцианскому порядку симметрично по оси с севера на юг, в отличие от пагоды не имеют много украшений, следуя конфуцианскому вероучению о скромности.

Устроенный в тихом месте участок тэсончжона для старшекурсников отделен от участка мёнрюндана для студентов младших курсов. Корпус мёнрюндана с загнутыми вверх краями крыши и корпус тэсончжона со смешанной крышей построены в гармонии с большими и маленькими зданиями, что показывает общую характерность в построении учебных заведений и зодческое мастерство наших предков.

Среди оставшихся до сих пор в нашей стране старинных зданий Корё сонгюнгван как крупномасштабное и стройное здание середины периода Чосон феодальной династии является ценным материалом в изучении архитектурной техники того времени.

Сегодня Корё сонгюнгван используется в качестве Музея Корё и знакомит посетителей с историей и традициями нашей нации.

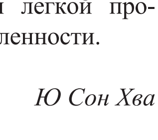
Рядом с Музеем Корё *(старинным Корё сонгюнгваном)*, унаследовав сонгюнгван как государственный вуз периода Корё, построили в корейском стиле здание Университета «Корё сонгюнгван» в качестве современного университета легкой промышленности.

Великий вождь Ким Ир Сен 5 мая 1992 года при руководстве на месте делами города Кэсона указал реорганизовать Кэсонский институт легкой промышленности в университет легкой промышленности и переименовать его в Университет «Корё сонгюнгван», унаследовав сонгюнгван *(вуз)*, основанный в период Корё. По его мерам, годом основания университета определили 992 год как год основания его предшественника Кукчжагам, а днем основания – 1 сентября.

Вождь осветил направления и пути к его развитию, включая специфику и масштаб отделений, миссию, назначение, место и роль вуза, содержание и методы преподавания, его строительство, хозяйство и эксплуатацию. Он лично написал на корейском языке и иероглифами название для вывески «Университет «Корё сонгюнгван».

Полководец Ким Чен Ир, послав в университет легковую автомашину высшего класса, цветные телевизоры, музыкальные инструменты, магнитофоны и новейшие виды учебного оборудования, принял конкретные меры для решения всех вопросов, встающих в создании условий обучения.

В университете, где функционирует множество отделений на нескольких факультетах, включая факультет корёского инсама *(женьшень)*, факультет корёского фарфора, факультет корёского тканья и факультет корёской вышивки, подготавливаются технические кадры, необходимые в области легкой промышленности.



Ю Сон Хва

Сэктон чогори – это детская одежда

Настала теплая весна, оживает вся природа. Встречая весну, родители желают подарить любимым детям новую красивую одежду.

И я как отец тоже недавно приготовил для дочки сэктон чогори *(детская кофта с рукавами из ткани в разноцветную полоску)*.

Когда я вошел в квартиру, она с радостью встретила меня. Увидев пакет с сэктон чогори, она со счастливым смехом, быстро вынув и надев ее, затанцевала, напевая: «Я надела чогори, сэктон чогори…»

Мне хотелось погордиться дочкой в сэктон чогори, и я с ней пошел в Ателье корейской одежды «Мунхын», где ее сшили.

Заведующая ателье Чан Ок Хва, осмотрев изящную одежду дочки, сказала, что весной, когда расцветают все цветы, весьма высок спрос на корейскую национальную одежду, а при виде на улицах женщин в корейских чхима и чогори *(юбка и кофта)* и детей в сэктон чогори накопившаяся усталость снимается как рукой.

Затем она рассказала мне следующее:

«Сэктон чогори – это национальная детская одежда нашей страны, рукава которой сшиты из ткани в разноцветную полоску. Она соткана из шелковой пряжи, окрашенной разным цветом. Эту ткань с 5 цветами называют «осэктан», а с 7 цветами – «чхильсэктан».

Наши предки, сравнивая с радугой красоту гор и рек родной земли, раскинувшейся на три тысячи *ли*, ткали ткань в 5-, 7-цветную полоску, в том числе с красным, желтым и синим цветом, желая, чтобы грезы детей стали явью. Они ткали ее с небольшими узорами цветов, бабочек и других рисунков, подходящих вкусу и эмоциям детей.

Сделав из нее рукава, они шили национальную детскую одежду – сэктон чогори. В прошлом ее называли и сэктондари или качхидончогори, наверное, оттого, что ее надевали милые и маленькие дети.



Сэктон чогори состоит из воротника, рукавов, передней полы и тесемки. В гармонии с рукавами в разноцветную полоску ее воротник имеет разный цвет, в том числе зеленый, желтовато-зеленый, желтый и розовый, а к передней поле прикрепляют ткань в разноцветную полоску или ткань разных цветов в четырехугольной форме.

Главное в сэктон чогори – это рукава. Их шьют согласно психологии и удобству шаловливых детей, изяществу корейской одежды с кривой линией так, чтобы ткань в разноцветную полоску гармонировала как бы с 7-цветной радугой, имеющей красный, желтый, зеленый, синий, розовый, фиолетовый и белый цвет. В соответствии с тем определяют длину и ширину тесемки.

Красоту сэктон чогори повышают кантовка воротника, тесемки и цветные манжеты рукавов, золотая фольга узоров цветов, иероглифы с глубоким значением и украшение вышивкой.

Девочки надевали короткую сэктон чогори с розовой, желтой или красной чхима, а мальчики – длинную до низа пояса сэктон чогори с завязанной вперели тесемкой, обмотанной вокруг пояса, желтовато-зеленые пачжи *(штаны)* и жилет.

В зависимости от времени года сэктон чогори летом шили из тонкой шелковой пряжи, в том числе прозрачного шелка и ажурной ткани, а зимой – в основном из блестящего шелка с узорами и шелка «яндан», применяли и ткань в разноцветную полоску или 7-цветную ткань. Среди сэктон чогори имеется и чогори из ткани в 3-цветную полоску, из которой шили лишь плечи».

После рассказа заведующей ателье я лучше узнал о полюбившейся мне сэктон чогори.

При виде возвращавшейся со мной домой дочки в сэктон чогори я снова ощутил, что она красива, изящна и подходит эмоциям детей. И я вспомнил указание Генералиссимуса Ким Чен Ира о том, что сэктон чогори хороший наряд в день первой годовщины детей, что, сфотографировавшись в ней в тот день, они, когда вырастут, будут радостно рассматривать фотоснимки и с волнением вспоминать детство.

Дорогие зарубежные корейцы!

Я заканчиваю статью, представляя себе, как вы прогуливаетесь теплой весной, взяв за руки своих внучат в изящных сэктон чогори.

Статья Чвэ Вон Чжу,
фото Пан Ын Сим

Кортеж сановника приостановил 5-летний мальчик

Это случилось в один весенний день при правлении короля Мёнчжона в период Чосон феодальной династии.

Под раскидистым деревом на холме около большой дороги в тогдашнем уезде Кимпхо провинции Кёнги несколько сельских мальчиков читали стихи из тысячи иероглифов.

В то время на дороге возле холма показалась процессия сановника. Мальчишки с любопытством помчались туда, но с виду примерно 5-летний мальчик сидел на том же месте и продолжал учебу.

Сановник торопился, но, увидев похвальное поведение мальчика, сошел с паланкина и поднялся к нему.

– Слушай, почему ты не пошел с ребятами смотреть процессию?

Мальчик, взглянув на него, ответил:

– Папа велел мне, не отвлекаясь, заниматься только учебой.

Тронутый его ответом сановник, спросив, где он живет, встретился с его отцом и похвалил:

– Ваш сын не простой мальчуган. И я верю, что в нашей стране появится еще один известный ученый.

Этим мальчиком был Чо Хон. Родившись в 1544 году в тогдашнем уезде Кимпхо, он с детства вел себя хорошо, был почтителен к родителям и больше любил помогать им, чем играть с ребятами.

Чо Хон, с 10 лет начав учиться у Ким Хвана, до поздней ночи занимался под лучиной, а днем, работая на поле, сооружал на меже подставку для книги и читал ее в свободные минуты.

После начала Имчжинской отечественной войны он, самым первым создав отряд Ибёна *(Армия справедливости)*, храбро сражался с японскими агрессорами и героически погиб в одном неравном ожесточенном бою. □

Жена Квак Чэ У

В один из летних дней 1588 года Квак Чэ У *(1552 – 1617 гг.)* переживал из-за своей жены по фамилии Ли, которая с четвертого дня после свадьбы каждый день, не пропуская ни разу, стала спать днем.

Проходили дни и месяцы, но она не исправлялась. Однажды днем он, войдя в спальню, увидел глубоко заснувшую жену.

Еле-еле сдерживая гнев, Чэ У несколько раз тронул ее плечо. А она, приоткрыв глаза, посмотрела на него, интересуясь, кто же ее разбудил. Наконец, узнав мужа, она быстро встала и села в стороне.

– Слушай, где же это видано, – возмутился Квак Чэ У. – Неважно, что ты позоришь мужа, но до чего хочешь довести чужую семью?!

Буравя глазами жену, он кричал на нее, как бы готовясь избить, но Ли лишь поправляла спутанную прическу и одежду.

Ее спокойной вид еще сильнее возмутил Квак Чэ У.

– Скажи, ты вышла за меня замуж, чтобы заботиться обо мне и уважать нашу семью или же мучить меня и погубить всю семью?!

– С чего ты взял? В чем я виновата?

– Ты же домохозяйка, но не занимаешься ни домашним хозяйством, ни земледелием. Только умеешь спать днем. Разве это не вина?!

– Ты прав, если хозяйка все время спит днем, то ее семье конец. Однако и семья существует, когда имеется страна. Подумай, сколько яиц останется в целости, если разрушится гнездо ласточки?

– Что, что?!

– Сейчас от нашествий японских агрессоров может погибнуть страна, подобная гнезду ласточки, но никто не винит и не упрекает тех, кто без малейшей тревоги от этого праздно проводит дни, сочиняя стихи и пьянствуя. А ты ругаешь меня за то, что я порчу семью, которая подобна одному яйцу ласточки.

Квак Чэ У, ошеломленный ответом жены, не мог вымолвить ни слова. Она была права. Он разгуливал с друзьями, читая книги и выпивая, но сейчас на севере страны ее границу нарушали иноземцы, а на юге за морем усиленно готовились к агрессии против нее японские пираты. До сих пор он считал, что отражением нападения агрессоров и обороной страны ведают лишь в королевском дворце. Он знал, что если жена спит и днем, то она разорит всю семью, но не думал, что от праздной жизни выпивающего мужа погибнет страна.

Квак Чэ У молча вышел из комнаты, не зная, что ответить жене. Со следующего дня он бросил пить и, собирая своих друзей на туренори (*народный танец в артели)*, соколиную охоту и др., стал с ними повышать мастерство боевого искусства.

С тех пор и его жена перестала спать днем. Она с раннего утра до поздней ночи занималась домашним хозяйством и земледелием, активно помогала и мужу готовиться к сражениям.

Спустя несколько лет на нашу страну напали японские агрессоры, и началась Имчжинская отечественная война. В ней Квак Чэ У прославился как военачальник отряда Ибён *(Армия справедливости)*. □

Элементарные знания для здоровья

Недостаток марганца ускоряет старение

Марганец как один из микроэлементов, необходимых организму человека, требуется в обмене веществ.

В последнее время ученые полагают, что слабость силы, преграждающей процесс окисления, – одна из причин старения человека.

При недостатке марганца у человека ускоряется старение, седеют волосы и выпадают зубы, а у старых людей замедляется реакция и слабеет память.

Если человек питается не однообразной, а разнообразной пищей с высокой питательностью, то он не испытывает недостатка марганца, не принимая марганцевого лекарства.

Много марганца содержат разные злаки, бобы, баклажан, фрукты, чай и свежие овощи. Но в организме человека марганец из растительной пищи поглощается плохо, а марганец, содержащийся мало в мясе, яйцах и молочных продуктах, – хорошо.

Стало быть, для восполнения недостатка марганца рекомендуется кушать мясо, яйца и молочные продукты. □

Вся нация должна объединить помыслы и усилия

Высший руководитель Ким Чен Ын в новогодней речи этого года отметил, что вся нация должна объединить помыслы и усилия и открыть период бурного развития общенационального объединительного движения.

Объединение помыслов и усилий нации – это требование, присущее движению за объединение Родины и необходимое для укрепления собственных сил в патриотическом деле объединения.

Великая консолидация нации и есть объединение Родины, а субъект его не внешние силы, а все корейцы на Севере, Юге и в зарубежье.

Это дело надо решить силами самой нации по ее самостоятельной воле и требованиям под идеалом «Общими силами нашей нации».

Никто не желает, да и не может принести нашей нации объединение Родины. Хозяином дела оздоровления межкорейских отношений и решения вопроса об объединении страны являются именно корейцы на Севере, Юге страны и за ее пределами. Нашу нацию раскололи внешние силы, и путь к объединению Родины преграждают не кто иные, как США и их сателлиты.

Создавшаяся в прошлом году чреватая опасностью новой войны ситуация и история межкорейских отношений подтверждают, что при ориентации на внешние силы и содействии с ними, игнорируя волю соплеменников, нарастают только недоверие и противоборство, отдаляется также и день объединения страны, не говоря уж об оздоровлении межкорейских отношений. История и реалии говорят, что любые внешние силы, не считаясь с судьбой корейской нации, абсолютизируют лишь свои интересы, не хотят оказать помощь делу объединения Кореи, не желают, чтобы вся корейская нация вместе жила счастливо в могучем и процветающем объединенном государстве.

И поныне наши соотечественники не забывают радостных дней эпохи объединения «15 июня», когда мощью идеала «Общими силами нашей нации», отвергая вмешательство внешних сил, добились значимых успехов в оздоровлении межкорейских отношений, форсировали дело самостоятельного объединения страны и внушили всей корейской нации чувство уверенности в нем и оптимизма. Эпоха объединения «15 июня», имеющая особое значение в движении за объединение страны, была открыта благодаря тому, что стремящиеся к самостоятельности и объединению страны корейские соотечественники встали на общенациональную объединительную борьбу, соединив свои помыслы и усилия, разум и энтузиазм.

Чтобы, объединив помыслы и усилия всей нации, открыть период бурного развития общенационального объединительного движения, всем членам корейской нации на Севере, Юге страны и в зарубежье следует в принципе подчинения всего интересам реализации объединения Родины как общенационального дела, солидаризируясь, объединяясь и сплачиваясь, придать динамику объединительному движению в общенациональном масштабе.

Для этого надо, независимо от различий в идеологиях и системах, регионах и идеалах, классах и слоях, активизировать контакты и поездки, встать как один на великое общенациональное шествие к единству со всеми, кем бы они ни были, если отдают приоритет основным интересам нации и желают оздоровить межкорейские отношения.

Особенно, надлежит непременно провести большой общенациональный форум под девизом единства с участием всех политических партий и организаций, в том числе властей Севера и Юга, и различных слоев корейских соотечественников в стране и за ее пределами.

Если все политические партии и группировки и соотечественники из различных слоев соберутся на одном месте, как в апреле почти 70 лет тому назад на Совместном совещании представителей политических партий и общественных организаций Северной и Южной Кореи, то они добьются больших успехов. Находя по единому мнению нации реальные пути к миру на Корейском полуострове и самостоятельному объединению страны, они смогут устранить взаимные недоразумения и недоверие, укрепить доверие, оздоровить межкорейские отношения, оказавшиеся на грани войны из-за непрерывного острого противоборства, и снова вызвать во всей стране ликование и страсть к объединению Родины.

Открыть период бурного развития общенационального объединительного движения, объединив помыслы и усилия всей нации, – это сегодня единодушное требование всех корейских соотечественников. Пойти рука об руку со всеми, кем бы они ни были, если отдают приоритет основным интересам нации и желают оздоровить межкорейскихе отношения, – это воля нашей Республики.

В настоящее время, когда небывало усиливается стремление всей нации к национальному примирению и сплочению, всем корейским соотечественникам надлежит, форсируя общенациональное движение за объединение Родины, устранить барьеры недоверия и конфронтации и открыть широкий путь к оздоровлению межкорейских отношений и самостоятельному объединению Родины.

Пусть свирепствуют бури серьезных испытаний и провокаций, но они не смогут преградить путь корейской нации, продвигающейся вперед с патриотическим энтузиазмом и глубокой верой в победу.

Научный сотрудник Сим Чхон Рён,
Академия общественных наук

Все мрачнеющее общество Южной Кореи

По официальным данным, в последние 10 лет 210 тысяч с лишним южнокорейцев, отказавшись от южнокорейского «гражданства», переселилось в другие страны. А в 2015 году Южную Корею покинуло свыше 25,3 тысяч южнокорейцев, и это – рекорд в течение 10 лет.

Так почему же южнокорейцы, бросив южнокорейское «гражданство», переселяются в другие страны?

Это – итог антинародного деспотизма консервативной марионеточной клики, которая сделала Южную Корею кромешным адом и могилой бесплодия прав человека. До взятия власти Пак Гын Хе в ходе предвыборной президентской кампании публично дала избирателям более 200 обещаний, шумя об открытии «эпохи счастья граждан». Насчет «демократии экономики» она говорила о создании «света ограничения олигархов и преуспевания средних и малых бизнесов». Однако после прихода к власти она нарушила все эти обещания, усилила антинародный деспотизм и, настаивая, что «ограничение – это рак», резко ослабила ограничения на олигархов и дала им право на своевольное реформирование структуры и расширение временных рабочих мест.

Под вывеской «реформы структуры» осуществляя «реформу системы пенсий служащих», «реформу труда» и др., она довела до крайней нищеты жизнь трудящихся масс.

Все реформы в экономике, которые затеяла она, «вытряхивали у простолюдинов карманы», «душили рабочих» и «давили молодежь», отчего Южная Корея стала кромешным адом, лишенным элементарных прав на существование человека.

Сейчас в ней имеется 4,5 млн. безработных, число полубезработных дошло до 10 млн. человек, а ежедневный рост числа временных рабочих вызывает тревогу у постоянных рабочих.

Из-за бездарности консервативной клики Пак Гын Хе и ее равнодушия к безопасности жизни людей не прекращались разные аварии и бедствия. В море потонуло пассажирское судно «Севор» с сотнями учащихся, а потом – судно «Тольгорэ», вирус MERS вызвал хаос во всей Южной Корее, возрастали страх и тревога жителей из-за вируса Zika. Не зря южнокорейцы говорят: «После сна утром слышатся лишь неприятные вести об авариях», «Где же безопасное место на этой земле?», «Нельзя выйти на улицу из-за страха».

Горестное состояние общества Южной Кореи, где нет будущего, ясно подтверждает и проблема безработицы среди молодежи.

По данным, опубликованным южнокорейским институтом исследования современной экономики, среди молодежи 34,2 % – безработные, а это максимум в ее истории. Молодые южнокорейцы, бродяжничающие по улицам, считаются «праздными представителями населения» и «представителями общества с голыми руками и отчаянием». Полагая, что место их рождения – «огненный ад», многие из них наперебой уезжают за границу. О таких трагических реалиях даже южнокорейские газеты рецензируют: «Они обличают душераздирающий облик нашего общества».

Южная Корея из-за роста суицидов вследствие крайней нищеты сегодня поставила мировой рекорд в численности самоубийц.

Некий южнокорейский оппозиционер, сетуя, что «бесстыдство, эгоизм и ложь правительства» Пак Гын Хе подорвали экономику для простолюдинов, и Южная Корея позорно поставила мировой рекорд в 50 сферах, в том числе суициде, росте долгов и минимальной зарплате, осудил, что она как президент была и «чемпионкой Олимпийских игр в ходьбе вспять».

Реалии свидетельствуют, что непрерывный выезд разочарованных людей из «кромешного ада Южной Кореи» и изгнание Пак Гын Хе с трона в марте этого года силой горящих свеч во всей Южной Корее – это неизбежный результат ее антинародного деспотизма. Преступление, разумеется, подвергается каре.

Разумеется, никто не надеется на такое южнокорейское общество. Ведь оно же стало таким местом фашистского разгула, где реставрировали политику секретной информации и устрашением попираются все политические свободы и демократические права человека; современным рабовладельческим строем, где с трудящимися массами обращаются, как со скотом; не имеющими будущего царством тьмы, где не прекращаются страдания и несчастья жителей.

Чон Рён Чжин

Непростительные воинственные амбиции

Япония открыто выявляет агрессивные амбиции против КНДР.

В последнее время на одной пресс-конференции некий сотрудник МИД Японии шумел, что она в случае чрезвычайной ситуации на Корейском полуострове при «просьбе» Южной Кореи или подтверждении «серьезной угрозы» миру и стабильности Японии может задействовать «право на коллективную самооборону» и атаковать КНДР.

Эта непростительная воинственная глупость выявила намерение Японии напасть на КНДР и ее коварные ссылки на «просьбу» Южной Кореи и «серьезную угрозу» миру и стабильности, являющиеся ширмой своих черных замыслов к новой агрессии.

Непременно установить господство над всей Азией, что не смогли сделать в прошлом японские империалисты, – это неизменные амбиции потомков самураев, и поныне беснующихся для его реализации.

Вступая в новый век, начатая США «антитеррористическая война» охватила весь мир, и ее жертвой стали невинные люди во многих уголках Земли. А Япония, не упуская этого хорошего шанса в реализации своих агрессивных амбиций, поставила на первый план политики безопасности «противодействие угрозе терроризма» и разработала наступательную военную стратегию. Переустроив на ее основе свои «силы самообороны» полностью в наступательные вооруженные силы, ставящие главной миссией заморские военные операции, она завершила подходящую к ним оперативную систему командования. И сейчас она готова в любое время приступить к заморской агрессии.

Итак, Япония, раньше не смевшая и пикнуть о превентивном ударе, теперь заявляет эту версию без утайки. Это подразумевает, что она чересчур нагло и безрассудно оценивает свои военные мощности.

Сегодня Япония намеревается, используя агрессивную политику США, приступить к заморской агрессии сначала в Корее. В итоге, она стратегию «упора на север», нацеленную на бывший СССР, изменила в стратегию «упора на запад», а сосредоточивавшиеся на Хоккайдо «силы самообороны» передислоцировала в западные районы ближе к Корее, откуда они все время зарятся на Корейский полуостров. Япония по примеру своих предков с амбицией захватить Корею в качестве форпоста в агрессии ввела корейский язык обязательным предметом обучения во всех военных школах, непрерывно проводит под всяким предлогом военные учения, направленные против Севера Кореи. Все это напоминает прошлое, когда японские империалисты точили мечи для агрессии, чтобы стать «властелином на Востоке».

Япония для реализации своих агрессивных амбиций коварно замышляет использовать марионеток Южной Кореи, которые, как известно, витают в бредовом сне, мечтая погубить соплеменников даже и под покровительством не только США, но и Японии.

А Япония же замышляет подстрекнуть ее на конфликт с Севером, чтобы зажечь фитиль войны и под ее предлогом снова начать агрессию на Корейском полуострове. Недаром главари японской военщины часто прилетают в Южную Корею, чтобы сговориться с ее марионетками о противоборстве с Севером Кореи. Кроме того, Япония и Южная Корея расширяют масштаб военного обмена и сотрудничества. К примеру, они заключили соглашение об охране военной информации, расширили между их военными властями прямые телефонные линии, участили взаимные посещения военных учений и осмотры самолетов и морских кораблей.

Япония и сейчас с нетерпением ждет, чтобы на Корейском полуострове непрерывная порочная циркуляция распри между корейцами крайне обострила ситуацию и подожгла войну. Тем не менее, Япония за ширмой своего черного нутра, твердя о вымышленной некой «угрозе», пытается оправдать и узаконить свои происки для новой агрессии, но она ни в коем случае не сможет скрыть свою преступную цель.

Ведь шумиху об отправлении «сил самообороны» под предлогом «случая чрезвычайной ситуации на Корейском полуострове» и «права на коллективную самооборону» могут поднимать лишь те, кто новую корейскую войну считает уже установленным фактом. А глупая болтовня Японии о «просьбе» южнокорейских марионеток напоминает агрессивные приемы японских империалистов, которые в прошлом оккупировали Корею под предлогом «защиты колонистов».

Но милитаризованная Япония безумно ошибается. Корейская поговорка гласит: «Щенок не боится тигра», и ей надо помнить, что уже с начала безрассудной новой агрессии она встает на путь гибели.

Кан Гён Су

Превентивный ядерный удар – больше не монополия США

США вкупе с марионетками Южной Кореи ежегодно проводят в ней разные совместные военные учения, имитируя ядерную войну. Из них безрассудные учения «Ки Ризолв», «Фоул Игл» при участии десятков тысяч американских войск с южнокорейскими войсками с целью поджигания ядерной войны достигли непредсказуемой грани.

Они проводили их до сих пор под ширмой «очередных» и «оборонительных», но в последнее время, отбросив и эту вывеску, развертывают наиболее открыто и злостно в крупном масштабе.

Соединенные Штаты каждый год непрерывно проводят военные учения в разных регионах мира, но еще ни разу не мобилизовали на них такой огромный контингент войск, как в Южной Корее.

США уже десятки лет под предлогом совместных военных учений проводят под разными названиями маневры для ядерной войны против Севера. Они с 1976 года ежегодно проводили военные учения «Тим спирит», а сегодня под названиями «Ки Ризолв», «Фоул Игл» в крупном масштабе при участии десятков тысяч американских войск без утайки развертывают их для ядерной войны против Севера.

Во время прошлогодних учений США, разместив на территории Южной Кореи 3 стратегических средства для ядерного удара, открыто перебросили пресловутые бандой убийц свои оперативные группы спецназа сухопутных войск, ВВС и ВМС и десантную группу. Они мобилизовали на учения множество надземных, морских и воздушных средств ядерных ударов, включая ударную боевую группировку с крупнейшим ядерным авианосцем.

Военные маньяки, подсчитав время прибытия на Корейский полуостров ядерных стратегических бомбардировщиков, ядерных авианосцев, подлодок и других стратегических средств ядерных ударов, повторяли учения для сокращения времени. А в канун учений прилетели без предупреждения в Японию, ближе к Корейскому полуострову, бомбардировщики с технологией стелса, неприметные в радиолокационном поле и разрушающие подземные сооружения в глубоком тылу. США и южнокорейские марионетки открыто шумели, что цель их крупнейших учений – это определение боевых возможностей десантно-штурмовой операции для внезапного захвата стратегически важных объектов КНДР, включая нацеленные на ликвидацию руководства нашей революции «операцию по отсечению головы» и «захват Пхеньяна», и операций для нанесения превентивного удара по ее ядерным ударным средствам.

Американские маньяки войны, будучи в плену «доктрины о всемогуществе силы», твердят, что «запугивание противника – это половина победы», и мобилизуют на «военные учения» огромный контингент вооруженных сил, способный провести одну тотальную войну.

Но кто же будет, сложа руки, следить за военными учениями, которые проходят у него под носом в маске «очередных».

Соединенные Штаты, перебросив со своей территории ядерные стратегические бомбардировщики B-1B, B-2 и B-52 на Гуам, часто проводят в Южной Корее учения по сбрасыванию ядерных бомб и с бешенством открыто угрожают КНДР.

В таких условиях самые справедливые контрмеры – это, самозащитными силами ядерного сдерживания противостоя воинственным силам, подавить их безумство для поджигания ядерной войны. Итак, в противовес усиливающейся с каждым днем ядерно-военной угрозе со стороны США и их сателлитов в КНДР успешно провели первое испытание водородной бомбы, испытательный запуск разных наступательных средств и испытательный взрыв ядерной боеголовки.

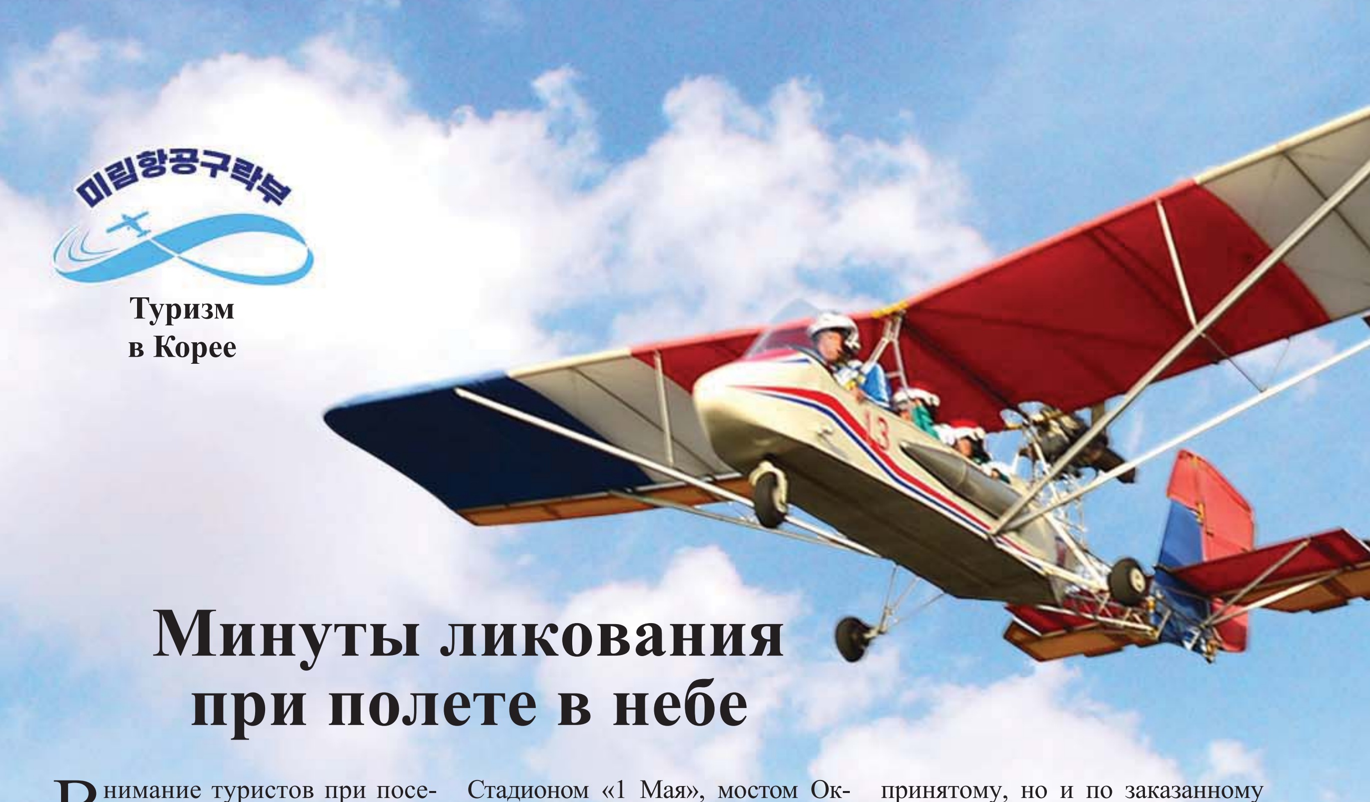
А США и марионетки Южной Кореи глупо придираются к ее самозащитным мерам для укрепления сил ядерного сдерживания. США, подстрекнув СБ ООН, приняли несправедливую резолюцию о «введении санкций» и, шумя о «сверхжестких санкциях, душащих кого-то за горло», включили в состав санкций даже предметы первой необходимости и детские игрушки.

Ни в коем случае недопустимо то, что преступники, прибегавшие анахронически десятки лет к враждебной политике, чтобы отнять у КНДР суверенитет и право на существование, обеляют свое безумство и лезут из кожи вон, усиливая коварные происки для ее удушения.

Теперь США следует, поняв изменившийся абсолютно стратегический статус КНДР и тенденцию времени, прекратить истерику для политико-экономической блокады и агрессивные военные учения для поджигания ядерной войны.

Превентивный ядерный удар – больше не монополия США.

Ю Сон Хва



Туризм в Корее

Минуты ликования при полете в небе

Внимание туристов при посещении города Пхеньяна привлекают и летающие в его небосводе самолеты.

В миримской местности на окраине Пхеньяна находится Миримский аэроклуб, где взлетают сверхлегкие экскурсионные самолеты с ликующими туристами на борту.

Маршрут полета проходит над Стадионом «1 Мая», мостом Окрю, Монументом идей чучхе, улицей ученых «Мирэ», Храмом науки и техники до островка Туру. И при возвращающемся полете над берегами реки Тэдон можно полюбоваться с неба красотой панорамы города Пхеньяна. Время полета – 45 минут.

В аэроклубе совершают экскурсионный полет не только по принятому, но и по заказанному туристами маршруту. Самолетом, куда садятся один – два туриста, управляет девушка-пилот. Турист, желающий лично пилотировать самолет, после подготовки на тренажере может полетать в небе, поменяв место с пилотом.

Экскурсионные полеты ежегодно совершаются с ранней весны до поздней осени. □





Сопка Манген в апреле. *Фото Квон Хёк Чхора*

На сопке Манген в апреле зеленеет сосна, пышно расцветают все цветы. Родившись в Мангендэ, Ким Ир Сен в детстве часто играл на ней, и она весной, отражая его исторические следы, глубже запечатлевает в памяти нашего народа значительные эпизоды того времени.

КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
http://www.naenara.com.kp ☎ – 782135 E-mail: flph@star-co.net.kp